

VISS NV

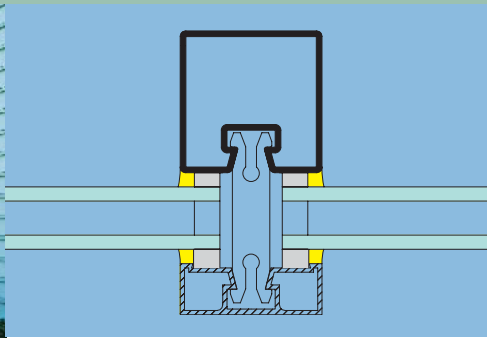
Fassaden und Dachverglasungen (Nassverglasung)

VISS NV

Façades et verrières (vitrage à mastic)

VISS NV

Façades and roof glazings (glazing with sealing)



SystemübersichtSystembeschreibung
Zulassungen**Sommaire du système**Description du système
Homologations**Summary of system**System description
Authorisations**2**

ProfilsortimentProfile
Biegeradien
Deckprofile**Assortiment de profilé**Profilés
Travaux de cintrage
Profilés de recouvrement**Range of profiles**Profiles
Bending data
Cover sections**4**

ZubehörZubehör
T-Verbinder
Verarbeitungshilfen**Accessoires**Accessoires
Raccords en T
Outils d'usinage**Accessories**Accessories
Connecting spigots
Assembly tools**13**

BeispieleSchnittpunkte
Anwendungsbeispiele
Verarbeitungs-Hinweise**Exemples**Coupes de détails
Exemples d'application
Indications d'usinage**Examples**Section details
Examples of applications
Assembly instructions**20**

**Einsatzelement
Dachfenster**Zubehör
Anwendungsbeispiele
Verarbeitungs-Hinweise**Élément de remplissage
lucarne**Accessoires
Exemples d'application
Indications d'usinage**Infill element
roof window**Accessories
Examples of applications
Assembly hints**37**

Alle Ausführungen dieser Dokumentation haben wir sorgfältig und nach bestem Wissen zusammengestellt. Wir können aber keine Verantwortung für die Benützung der vermittelten Vorschläge und Daten übernehmen. Wir behalten uns technische Änderungen ohne Vorankündigung vor.

Nous avons apporté le plus grand soin à l'élaboration de cette documentation. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation faite de nos propositions et de nos données. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis.

All the information contained in this documentation is given to the best of our knowledge and ability. However, we decline all responsibility for the use made of these suggestions and data. We reserve the right to effect technical modifications without prior warning.

Systembeschreibung

Description du système

System description

VISS NV

VISS NV

VISS NV

VISS NV (Nassverglasung/ Versiegelung) – zweischalige wärme- gedämmte Fassadenkonstruktion für grossflächige Vertikal- und Schräg- verglasungen

Besonders interessant ist dieses System durch den sehr einfachen und seit vielen Jahren bewährten Konstruktionsaufbau. Das System VISS NV wird vor allem dort eingesetzt, wo keine besonderen bauphysikalischen Anforderungen (z.B. Leistungswerte nach Produktnorm EN 13830 etc.) gestellt werden.

Durch das einfache Konstruktionsprinzip können z.B. sowohl kostengünstige Fassaden und Schaufensterverglasungen als auch Schrägverglasungen und Wintergärten erstellt werden. Die Abdichtung der Verglasung innen und aussen und der Deckprofilstösse erfolgt mittels dauerelastischer Dichtungsmasse.

Für Pfosten und Riegel stehen verschiedene Profiltiefen in den Ansichtsbreiten von 50 und 60 mm zur Verfügung. Sie werden mittels Steckverbindungen oder als Schweisskonstruktionen zu Elementen zusammengefügt. T-Verbinder ermöglichen einen Aufbau im Baukastenprinzip und können Dilatationen der Riegel übernehmen. Für die Fertigung denkbar ist auch die Kombination zwischen Schweisskonstruktion und Baukastenprinzip, die es ermöglicht, flexibel auf die jeweiligen Anforderungen einzugehen. Für Schräg- und Dachverglasungen sollten aus Gründen der Gesamtstabilität jedoch Schweisskonstruktionen bevorzugt werden. In jedem Fall wird die durchgängige thermische Trennung von punktuell eingesetzten Kunststoff-Klemmknöpfen sichergestellt. Gross ist auch die Bandbreite der möglichen Füllelemente, denn sie können in einer Dicke von 4 bis 36 mm gewählt werden.

Zur ansprechenden Gestaltung der Aussenansicht stehen Deckprofile aus Aluminium in verschiedenen Formen zur Verfügung.

VISS NV est une construction à montants et traverses à rupture de pont thermique basée sur le système de vitrage à mastic/scellement pour vitrages verticaux et inclinés à surface importante.

Ce système est particulièrement intéressant grâce à sa structure d'assemblage d'une grande simplicité éprouvée depuis de nombreuses années. Le système VISS NV est principalement utilisé quand aucune exigence particulière de physique de construction (ex: valeurs de puissance suivant norme de produit EN 13830 etc.) n'est posée.

Le principe de construction simple permet par exemple de réaliser aussi bien des façades et des vitrages de vitrines à prix avantageux que des vitrages obliques et des jardins d'hiver. Le joint du vitrage intérieur et extérieur, ainsi que les joints du profilé de recouvrement, s'effectuent grâce à un mastic à élasticité permanente.

Différentes profondeurs de profilé de largeur de face de 50 et 60 mm sont disponibles pour les montants et les traverses. Les éléments peuvent être construits en utilisant des raccords enfichables ou des constructions soudées. Les raccords en T permettent la construction selon le système modulaire et peuvent absorber les dilatations des traverses. Il est également possible de réaliser des combinaisons de construction soudée et de système modulaire. Pour les vitrages inclinés et les verrières, les constructions soudées sont à privilégier pour des raisons de stabilité totale. La rupture thermique conséquent est obtenue grâce à des boutons d'assemblage isolés posés partiellement. Les diverses longueurs de ceux-ci permettent la pose des éléments de remplissage de 4 à 36 mm.

Diverses formes de profilés sont disponibles comme profilé de recouvrement extérieur en aluminium.

VISS NV (glazing with plastic sealing compounds) is a glazed curtain walling construction using fully- insulated hollow sections and suitable for large areas, whether vertical or inclined.

This system is particularly interesting because of its very simple construction, one which has been proven over many years. The VISS NV system is used primarily where no specific building physics requirements have been defined (e.g. power levels per product standard EN 13830, etc.).

The simple principle used in construction allows, e.g. inexpensive facades and showroom glazing as well as inclined glazing and winter gardens, to be erected. The internal and external sealing of the glazing and the cover section joints is completed with a permanently elastic sealing compound.

Various profiles with widths of 50 and 60 mm are available for transoms and mullions. The members can be connected by pressfit joints or by welding. The connecting spigots (T-connectors) permit a modular system of construction and can absorb dilatation from the transom. It is also possible to combine welded and modular constructions. For safety reasons and to ensure overall stability, welded constructions are preferable on inclined areas and roof sections. The consistent thermal break is achieved by the use of locally inserted synthetic insulating studs. These are manufactured in a variety of lengths and assembled using special screws, so that glass or infill panels of 4 to 36 mm can be accommodated.

The outer cover profiles are made of aluminium in a variety of shapes.

Wärmeschutz

nach DIN 4108 Teil 4, Tabelle 3

Rahmenmaterialgruppe 2.1

mit Falzbreite > 32 mm, Profil-Ansichtsbreiten 50 und 60 mm.
(Bescheid R 52/83)

Protection thermique

selon DIN 4108 partie 4, tableau 3

Groupe de matériaux de cadres 2.1

avec largeur de feuillure > 32 mm,
largeur de face 50 et 60 mm.
(Décision R 53/83)

Insulation

according to DIN 4108 part 4, table 3:

Frame material group 2.1

with rebate width > 32 mm, section widths 50 and 60 mm.
(Decision R 52/83)

Luftschalldämmung

nach DIN 52210

$R_w = 43 \text{ dB}$

(Schallquelle innen)

$R_w = 44 \text{ dB}$

(Schallquelle aussen)

Prüfbericht 8741-31a bzw. 8741-32a vom 23.7.1987 der GSA Limburg/D

Typ Flachglas 39/48

(9 mm GH-Verbundscheibe -24 mm Zwischenraum mit Gasfüllung -6 mm Glas)

Isolement contre les sons aériens

selon DIN 52210

$R_w = 43 \text{ dB}$

(Source du bruit intérieur)

$R_w = 44 \text{ dB}$

(Source du bruit extérieur)

Rapport d'essai 8741-31a, resp. 8741-32a, du 23.7.1987 de la GSA Limburg/D

Type verre plat 39/48 (vitre combinée GH de 9 mm, -24 mm entre-vitres rempli de gaz -6 mm verre)

Insulation against airborne noise

according to DIN 52210:

$R_w = 43 \text{ dB}$

(source of noise inside)

$R_w = 44 \text{ dB}$

(source of noise outside)

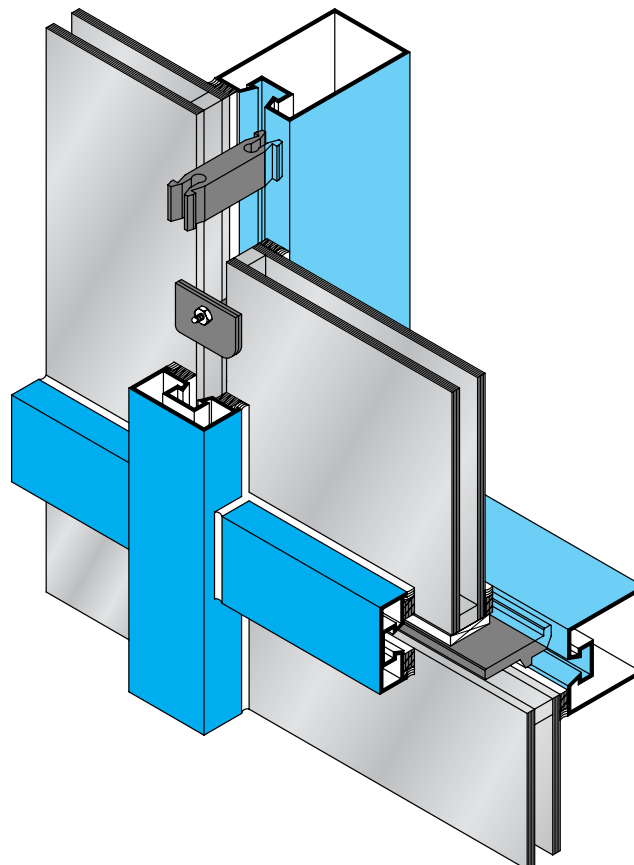
Report 8741-31a and 8741-32a respectively, dated 23.7.1987, issued by GSA Limburg/D

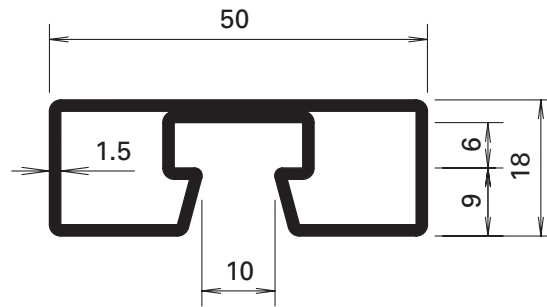
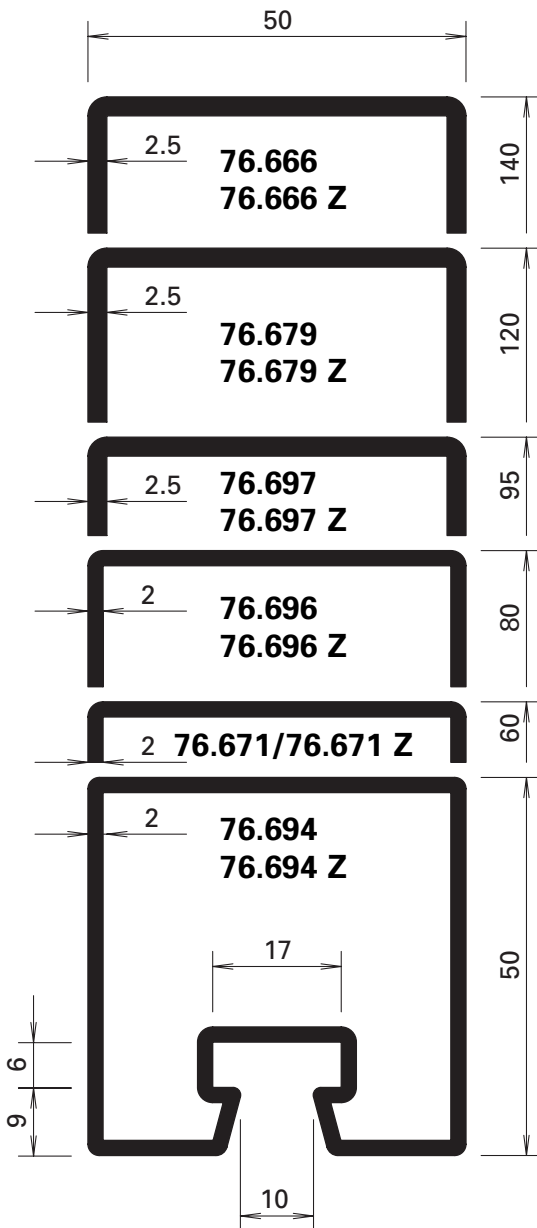
type flat glass 39/48 (9 mm GH-composite pane - 24 mm gas-filled intermediate space - 6 mm glass)

Nach Produktnorm EN 13 830
nicht klassifiziert

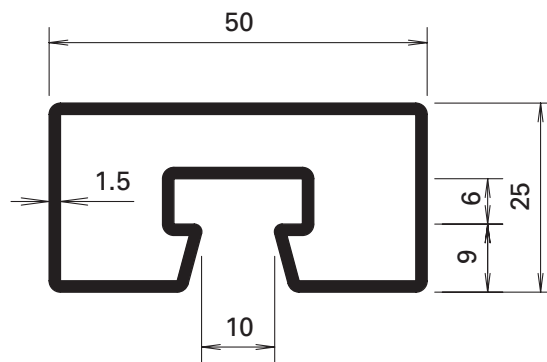
Non classée selon norme de produit EN 13 830

Not classified according to EN 13 830 product standard





76.692



76.682

Z = aus feuerverzinktem Bandstahl, leicht eingeölt
 (Zinkauflage von 275 g/m² beidseitig = ca. 20 µm
 innen und aussen)

Z = en bandes d'acier zinguées au feu, légèrement
 huilées (couche de zinc 275 g/m² à deux côtés =
 env. 20 µm à l'intérieur et à l'extérieur)

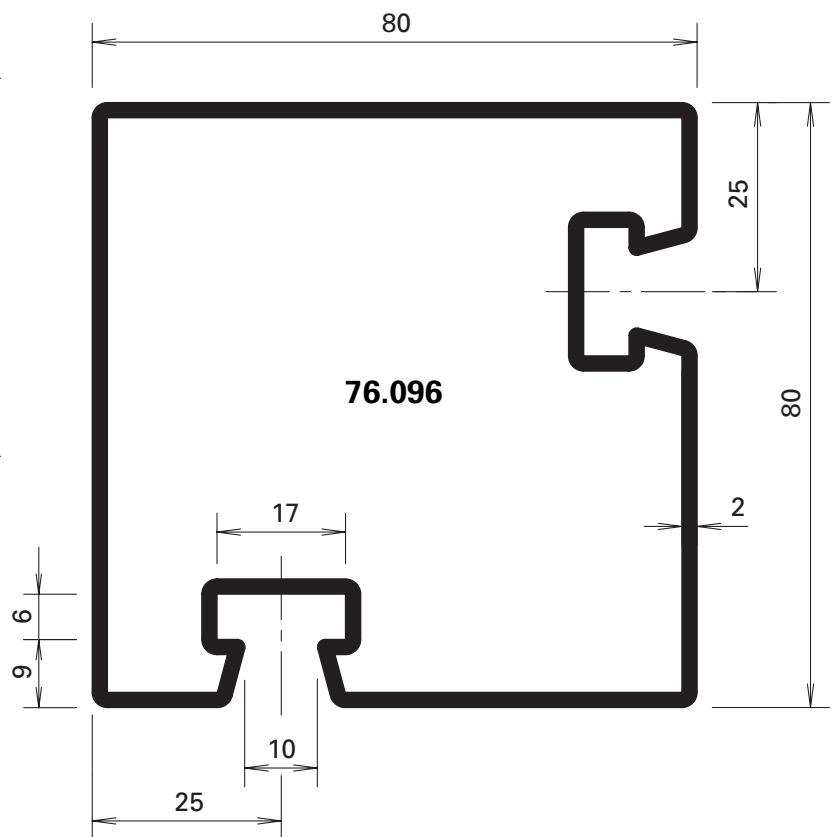
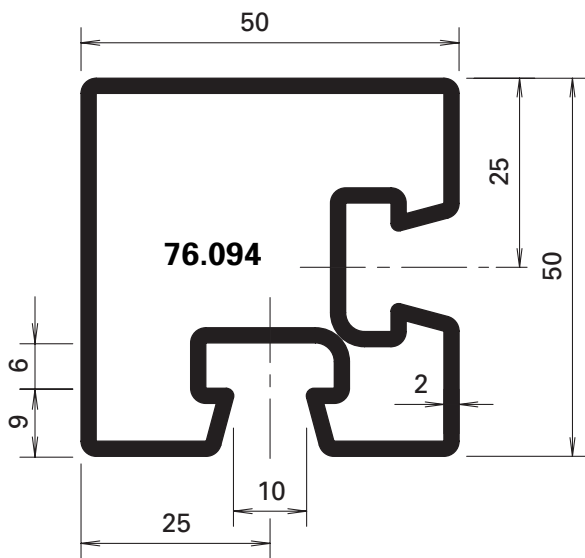
Z = made from hot-dip galvanised strip lightly oiled
 (Zinc coating 275 g/m² approx. 20 µm inside
 and out)

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.666	7,910	10,10	240,0	32,10	43,50	17,40	0,412
76.671	3,860	4,90	23,2	7,20	17,30	6,90	0,260
76.679	7,120	9,07	162,0	25,20	37,90	15,20	0,373
76.694	3,500	4,50	15,0	5,70	14,80	5,90	0,240
76.696	4,450	5,70	48,4	11,50	21,80	8,70	0,300
76.697	6,100	7,90	92,0	17,90	31,00	12,40	0,330

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.682	2,120	2,70	2,34	1,81	7,20	2,90	0,190
76.692	1,900	2,52	0,85	0,81	6,00	2,40	0,176

Profile 50 mm
Profils 50 mm
Profiles 50 mm

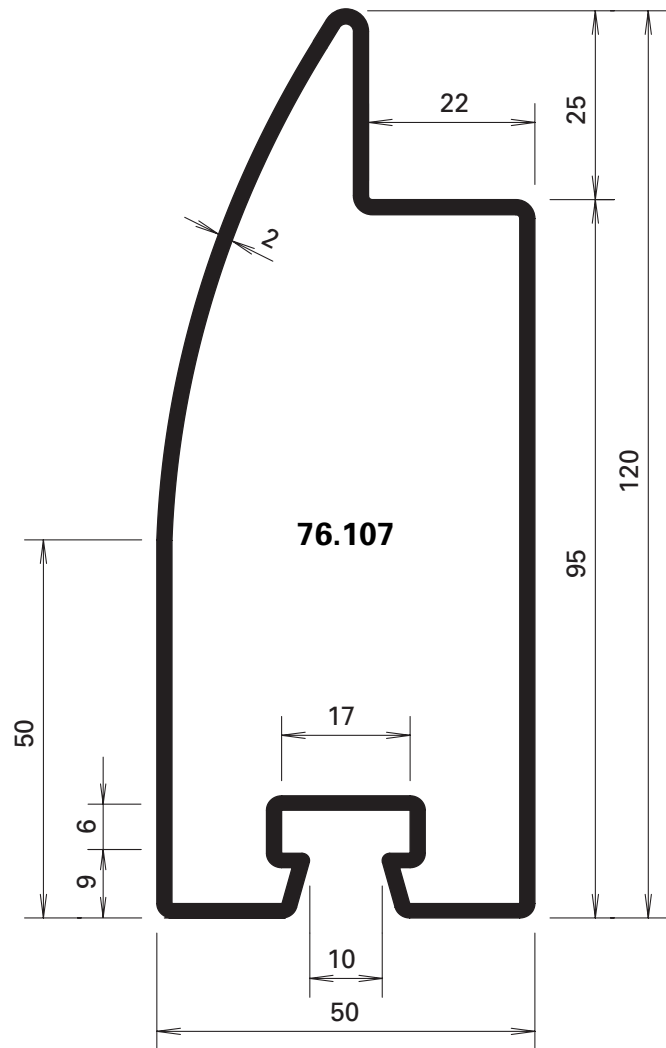
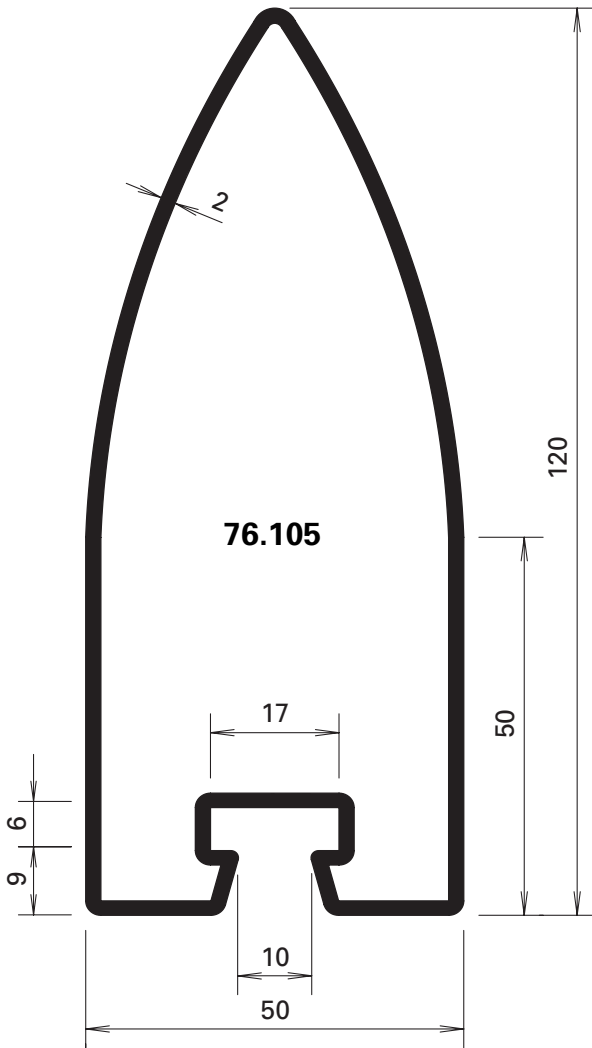
VISS NV
 VISS NV
 VISS NV



Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.094	4,090	5,21	15,2	5,90	15,20	5,90	0,280
76.096	6,000	7,64	68,5	16,79	68,53	16,79	0,391

Profile 50 mm
Profils 50 mm
Profiles 50 mm

VISS NV
 VISS NV
 VISS NV

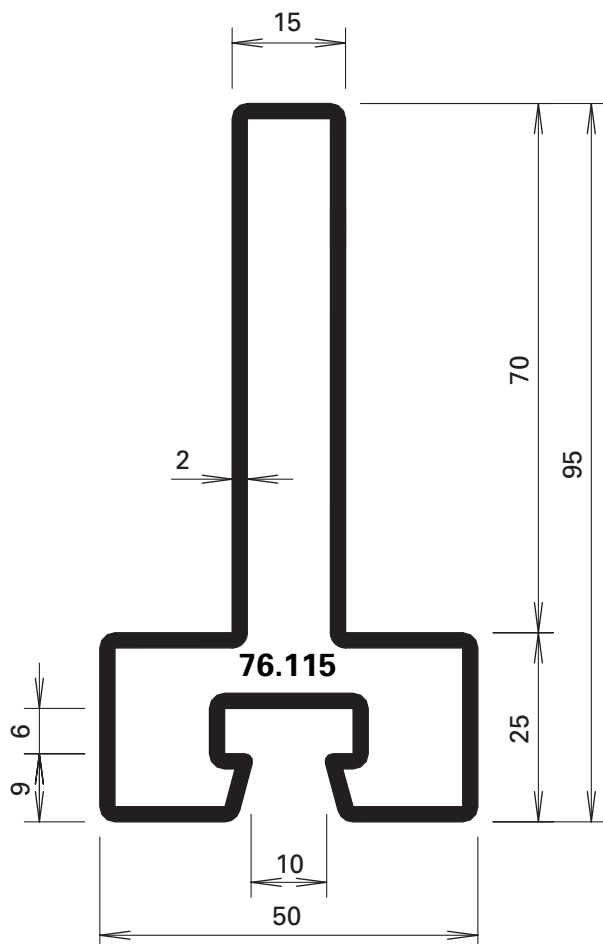
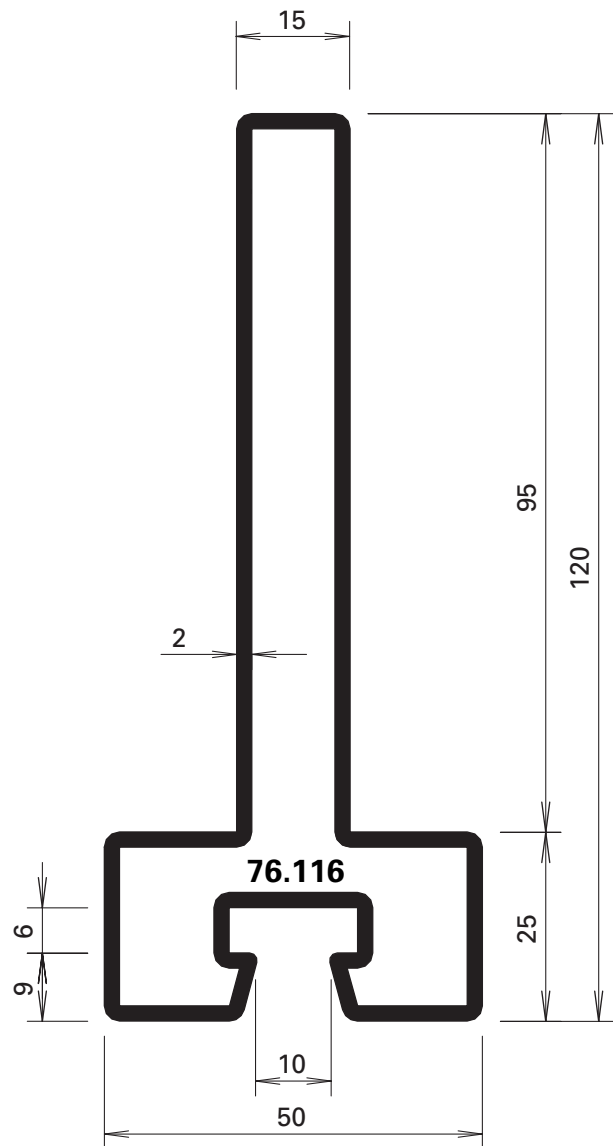
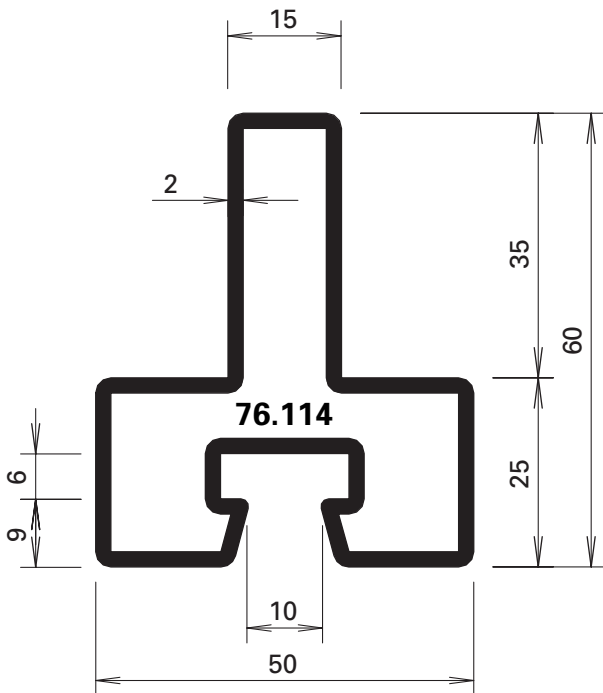


Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.105	5,190	6,62	97,55	13,62	22,71	9,08	0,338
76.107	5,440	6,94	103,0	14,80	24,03	9,42	0,354

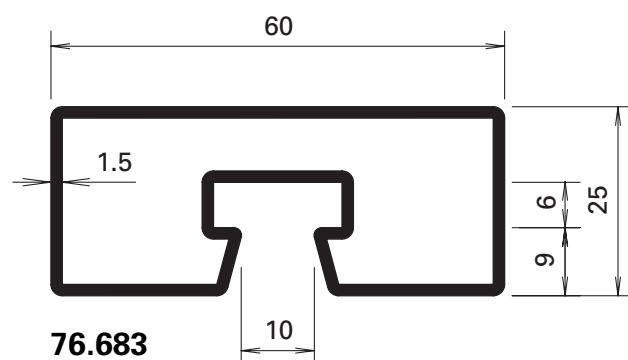
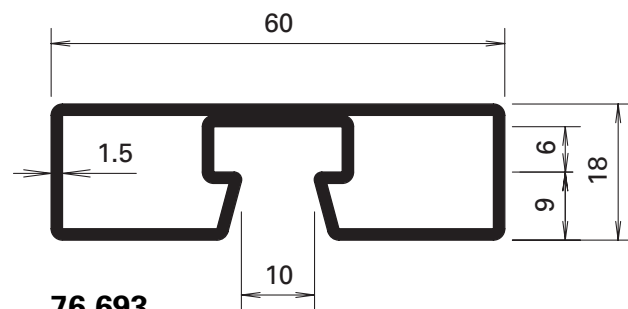
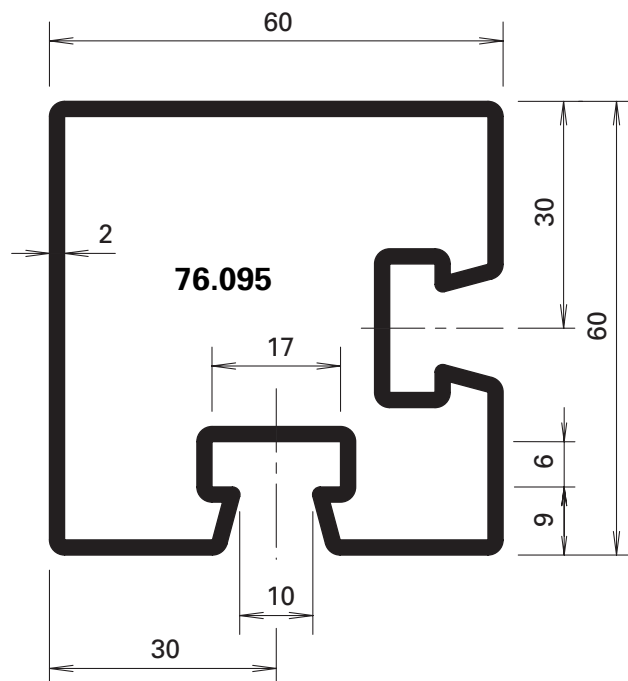
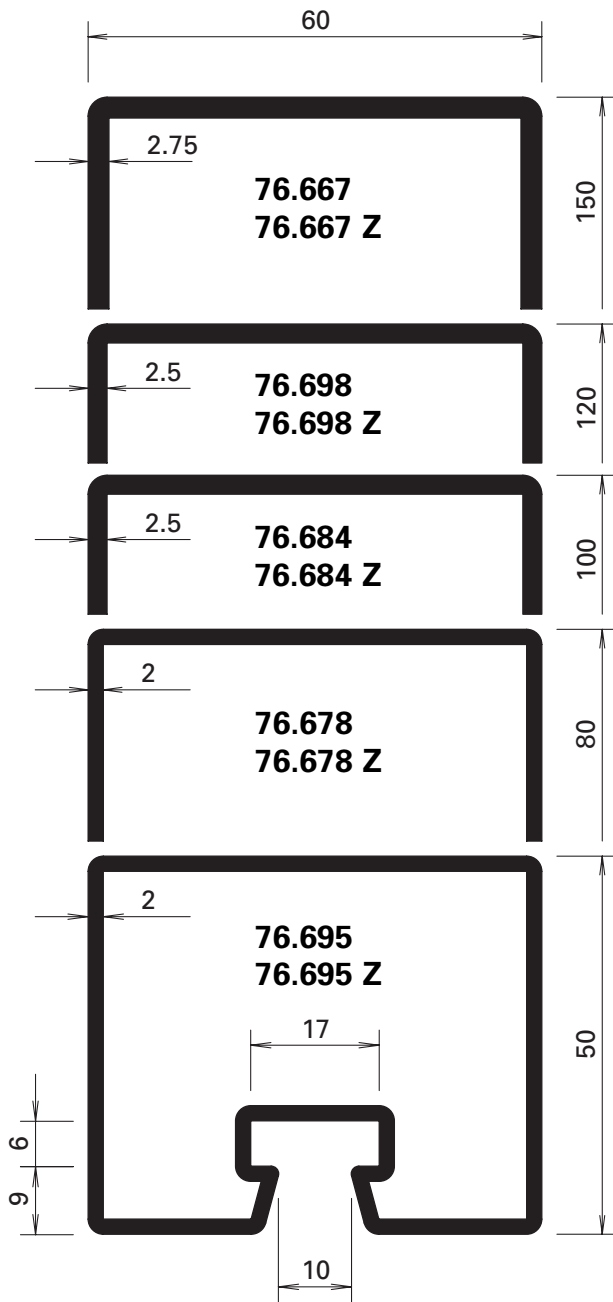
**Weitere Profilformen ab mind. 300 m sind möglich.
 Fragen Sie uns an.**

**D'autres formes de profilés sont possibles pour
 min. 300 m. Consultez nous.**

**Other profile shapes are possible from at least 300 m.
 Ask us for details.**

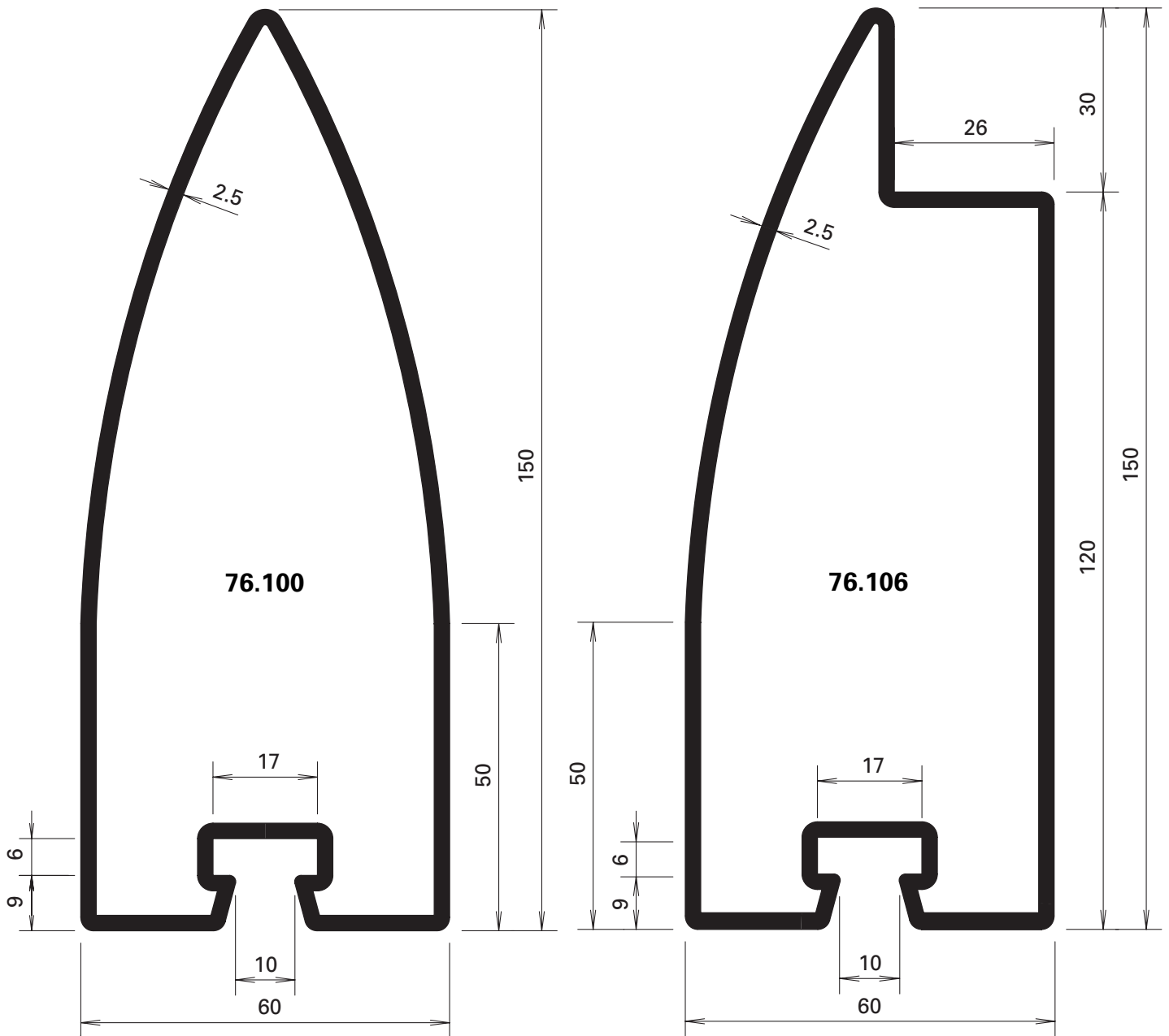


Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.114	3,820	4,87	15,36	4,14	9,79	3,91	0,251
76.115	4,920	6,27	54,76	9,31	10,38	4,15	0,321
76.116	5,710	7,27	105,00	14,31	10,81	4,32	0,371



Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.667	9,530	12,10	343,0	43,00	75,10	25,00	0,452
76.678	4,800	6,11	53,9	12,60	33,20	11,10	0,320
76.684	6,730	8,57	114,0	21,30	48,30	16,10	0,352
76.695	3,800	4,90	17,6	6,70	22,80	7,60	0,260
76.698	7,500	9,67	183,0	28,30	55,50	18,50	0,400

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.095	4,750	6,05	27,2	8,56	27,17	8,56	0,311
76.683	2,360	3,00	2,77	2,14	11,20	3,70	0,210
76.693	2,140	2,82	1,20	1,10	9,50	3,10	0,196



Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	Jx cm ⁴	Wx cm ³	Jy cm ⁴	Wy cm ³	U m ² /m
76.100	7,840	9,98	231,8	26,07	47,87	15,96	0,409
76.106	8,230	10,48	246,4	28,59	52,18	16,98	0,429

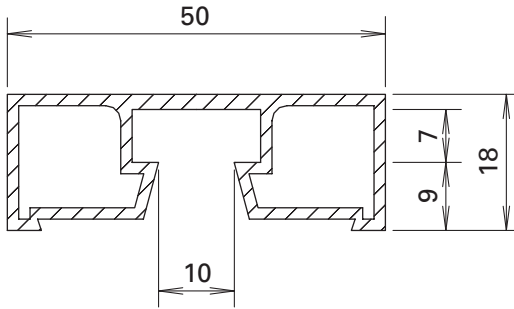
Z = aus feuerverzinktem Bandstahl, leicht eingeölt
 (Zinkauflage von 275 g/m² beidseitig = ca. 20 µm
 innen und aussen)

Z = en bandes d'acier zinguées au feu, légèrement
 huilées (couche de zinc 275 g/m² à deux côtés =
 env. 20 µm à l'intérieur et à l'extérieur)

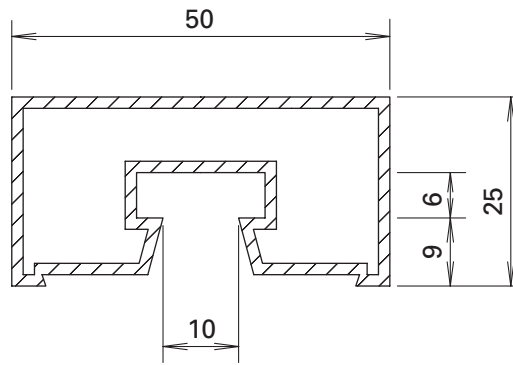
Z = made from hot-dip galvanised strip lightly oiled
 (Zinc coating 275 g/m² approx. 20 µm inside
 and out)

Deckprofile 50 mm
 Profils de recouvrement 50 mm
 Cover sections 50 mm

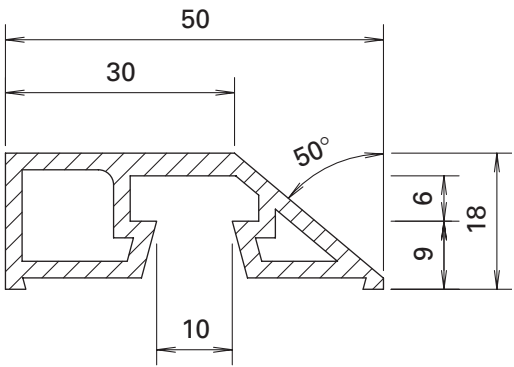
VISS NV
 VISS NV
 VISS NV



407.507



407.508

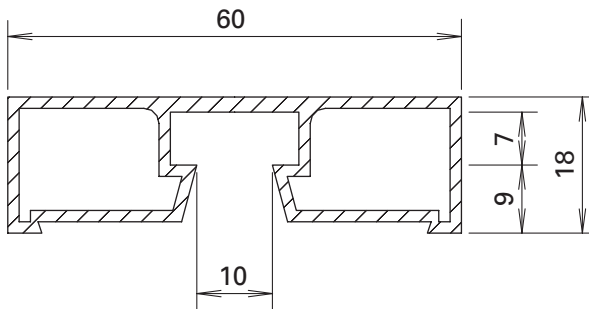


407.640

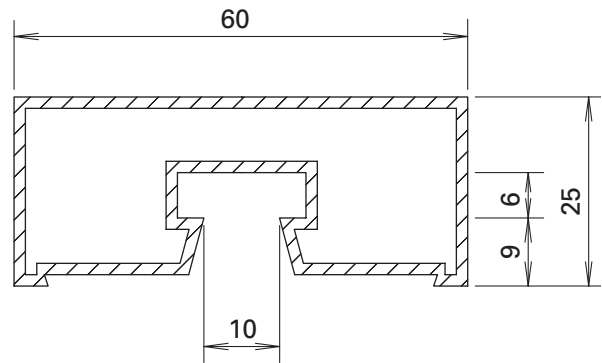
Profil-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
407.507	0,650	0,178	0,086
407.508	0,740	0,194	0,100
407.640	0,785	0,161	0,076

Deckprofile 60 mm
 Profils de recouvrement 60 mm
 Cover sections 60 mm

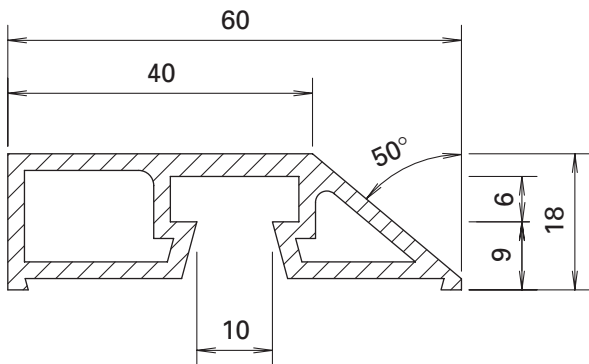
VISS NV
 VISS NV
 VISS NV



407.509



407.510

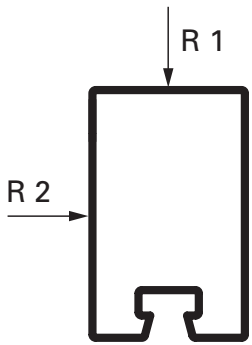


407.641

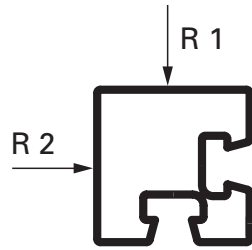
Profil-Nr.	G kg/m	U m ² /m	P m ² /m
407.509	0,730	0,198	0,096
407.510	0,820	0,214	0,110
407.641	0,939	0,183	0,086

Biegeradien
Travaux de cintrage
Bending data

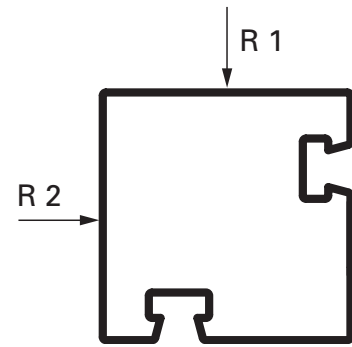
VISS NV
 VISS NV
 VISS NV



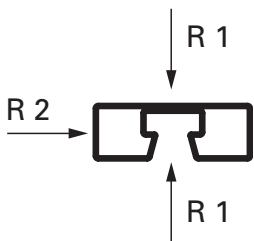
Profil	R1 mm	R2 mm
76.671	700	700
76.678	1000	1000
76.679	auf Anfrage	1000
76.684	auf Anfrage	1000
76.694	400	400
76.695	550	550
76.696	1000	800
76.697	1000	800
76.698	auf Anfrage	1000



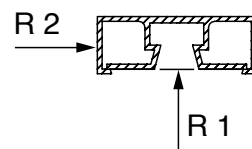
Profil	R1 mm	R2 mm
76.094	600	600
76.095	600	600



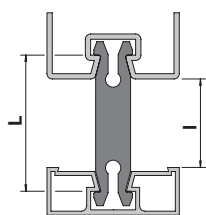
Profil	R1 mm	R2 mm
76.096	1500	1500



Profil	R1 mm	R2 mm
76.682	600	600
76.683	700	700
76.692	400	400
76.693	550	700



Profil	R1 mm	R2 mm
407.507	600	600
407.508	600	600
407.509	700	700
407.510	700	700



Klemmknöpfe
aus Kunststoff

VE = 100 Stück

Artikel-Nr.	Falzbreite	Klemm-
	l mm	mass L mm
452.100	12	31
452.102	16	35
452.104	18	37
452.106	22	41
452.108	24	43
452.110	28	47
452.112	32	51
452.114	34	53
452.116	36	55
452.118	38	57
452.120	40	59
452.122	43	62
452.124	46	65

Da das Falzmass von verschiedenen Toleranzen beeinflusst wird (Nute des Innen- und Aussen-profiles, Oberflächenbehandlung, Klemmknopf, Füllelementstärke), empfehlen wir, die Wahl der Klemmknöpfe vorgängig an einem Element zu prüfen.

Boutons-pression
en plastique

UV = 100 pièces

No d'article	Largueur	Distance
	de la feuillure l mm	de serrage L mm
452.100	12	31
452.102	16	35
452.104	18	37
452.106	22	41
452.108	24	43
452.110	28	47
452.112	32	51
452.114	34	53
452.116	36	55
452.118	38	57
452.120	40	59
452.122	43	62
452.124	46	65

La feuillure subissant l'influence de diverses tolérances (rainure du profilé intérieur et extérieur, traitement de la surface, bouton-pression, épaisseur du remplissage), nous recommandons de procéder à un essai préalable des boutons-pression sur un élément.

Coupling studs
plastic

PU = 100 pieces

Code no.	Width of	Coupling
	rebate l mm	distance L mm
452.100	12	31
452.102	16	35
452.104	18	37
452.106	22	41
452.108	24	43
452.110	28	47
452.112	32	51
452.114	34	53
452.116	36	55
452.118	38	57
452.120	40	59
452.122	43	62
452.124	46	65

Since the depth of the rebate is affected by various tolerances (groove of the inner and outer sections, surface treatment, coupling studs, thickness of infill panel) it is advisable to check your choice of coupling studs on an infill panel beforehand.



Glashalter
steckbar, Stahl verzinkt, mit
Edelstahl-Platte

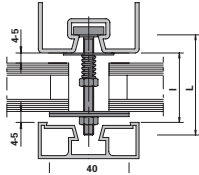
VE = 50 Stück

Taquets de vitrage
à enficher, acier zingué,
avec plaquette en Inox

UV = 50 pièces

Glass retainer
slots in, galvanised steel, with
stainless steel plate

PU = 50 pieces



Artikel-Nr.	Länge L mm	Falz- breite* l mm
452.151	30	12 – 18
452.153	40	22 – 28
452.155	50	32 – 38
452.157	60	40 – 48

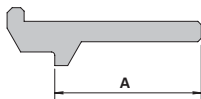
* Angaben basieren auf
Distanzband-Dicken von
4 bis 5 mm

No d'article	Longueur L mm	Largeur de la feuillure* l mm
452.151	30	12 – 18
452.153	40	22 – 28
452.155	50	32 – 38
452.157	60	40 – 48

* Ces valeurs se basent sur une
épaisseur de la bande de
distance de 4 à 5 mm

Code no.	Length L mm	Rebate width* l mm
452.151	30	12 – 18
452.153	40	22 – 28
452.155	50	32 – 38
452.157	60	40 – 48

* Figures based on packing strip
4 to 5 mm thick



Glasauflagen
aus Aluminium

Länge = 6 m

Supports pour verre
en aluminium

Longueur = 6 m

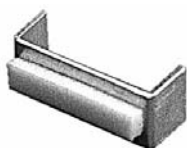
Glass supports
aluminium

Length = 6 m

Artikel-Nr.	A mm	Falz- mass mm
407.350	24	12 – 28
407.351	30	28 – 32
407.352	43	36 – 46

No d'article	A mm	Vides de battue mm
407.350	24	12 – 28
407.351	30	28 – 32
407.352	43	36 – 46

Code no.	A mm	Depth of rebate mm
407.350	24	12 – 28
407.351	30	28 – 32
407.352	43	36 – 46



Endstücke
für Deckprofile VISS NV, aus
Aluminium/Zellpolyethylen, zum
Einkleben

Artikel-Nr.	für Profil	VE Stück
452.216	407.507	50
452.217	407.508	50
452.218	407.509	50
452.219	407.510	50
452.214	407.640	2 x 25
452.205	407.641	2 x 25

Pièces de bout
pour profilés de recouvrement
VISS NV, en aluminium/
polyéthylène cellulaire, pour
coller

No d'article	pour profilé	UV pièces
452.216	407.507	50
452.217	407.508	50
452.218	407.509	50
452.219	407.510	50
452.214	407.640	2 x 25
452.205	407.641	2 x 25

End pieces
for cover sections VISS NV,
made of aluminium/cellular
polyethylene, adhesive.

Code no.	for profile	PU pieces
452.216	407.507	50
452.217	407.508	50
452.218	407.509	50
452.219	407.510	50
452.214	407.640	2 x 25
452.205	407.641	2 x 25



Distanzband aus Zellpolyethylen
geschlossenzellig, weiss, selbstklebend

VE = 50 m

Artikel-Nr.	B x H mm	Profil- breiten mm
450.030	9 x 4	50
450.031	9 x 5	50
450.032	9 x 6	50
450.033	9 x 7	50
450.034	9 x 8	50
450.035	14 x 4	60
450.036	14 x 5	60
450.037	14 x 6	60
450.038	14 x 7	60

Da das Falzmass von verschiedenen Toleranzen beeinflusst wird (Nute des Innen- und Aussen-profiles, Oberflächenbehandlung, Klemmknopf, Füllelementstärke), empfehlen wir, die Wahl der Distanzbänder vorgängig an einem Element zu prüfen.

Bande de distance en polyéthylène cellulaire
à cellules fermées, blanche, autocollante

UV = 50 m

No d'article	B x H mm	Largeur du profilé mm
450.030	9 x 4	50
450.031	9 x 5	50
450.032	9 x 6	50
450.033	9 x 7	50
450.034	9 x 8	50
450.035	14 x 4	60
450.036	14 x 5	60
450.037	14 x 6	60
450.038	14 x 7	60

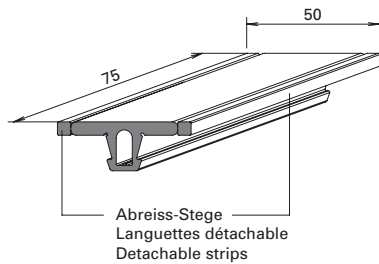
La feullure subissant l'influence de diverses tolérances (rainure du profilé intérieur et extérieur, traitement de la surface, bouton-pression, épaisseur du remplissage), nous recommandons de procéder à un essai préalable des bandes de distance sur un élément.

Packing strip
made of closed cell polyethylene, white, self-adhesive

PU = 50 m

Code no.	W x H mm	Section width mm
450.030	9 x 4	50
450.031	9 x 5	50
450.032	9 x 6	50
450.033	9 x 7	50
450.034	9 x 8	50
450.035	14 x 4	60
450.036	14 x 5	60
450.037	14 x 6	60
450.038	14 x 7	60

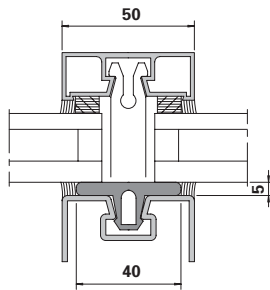
Since the depth of the rebate is affected by various tolerances (groove of the inner and outer sections, surface treatment, coupling studs, thickness of infill panel) it is advisable to check your choice of packing strip on an infill panel beforehand.



452.255

Abstandhalter
für VISS-Schrägverglasungen

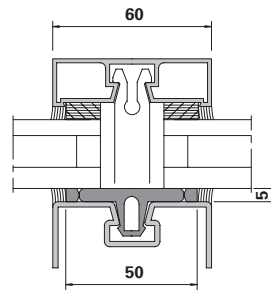
VE = 50 Stück



452.255

Ecarteurs
pour vitrages inclinés VISS

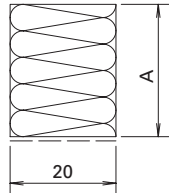
UV = 50 pièces



452.255

Spacer
for VISS inclined glazing

PU = 50 pieces



Ausgleichsprofile für Wandanschluss
aus Polystyrol-Hartschaum,
einseitig mit Kleber und Schutz-
folie.

VE = 20 Stück à 1250 mm

Artikel-Nr.	A mm
452.310	10
452.311	20
452.312	22
452.313	24
452.314	26
452.315	28
452.316	30

Profils de compensation
en mousse rigide de
polystyrène, une face adhésive
avec feuille de protection

UV = 20 pièces à 1250 mm

No d'article	A mm
452.310	10
452.311	20
452.312	22
452.313	24
452.314	26
452.315	28
452.316	30

Compensating section for wall abutment
rigid expanded polystyrene, with
adhesive and protective film on
one side

PU = 20 pieces à 1250 mm

Code no.	A mm
452.310	10
452.311	20
452.312	22
452.313	24
452.314	26
452.315	28
452.316	30



455.495 40 x 0,8 mm
455.496 50 x 0,8 mm

Butyl-Dichtband, alukaschiert
flexibel, dampfdicht,
selbstklebend

VE = 2 Rollen à 20 m

455.495 40 x 0,8 mm
455.496 50 x 0,8 mm

Bande butyl
autocollante, flexible, étanche à
la vapeur

UV = 2 rouleaux à 20 m

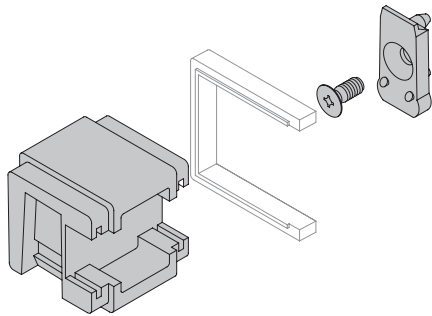
455.495 40 x 0,8 mm
455.496 50 x 0,8 mm

Butyl sealing strip, aluminium-laminated
flexible, damp-proof,
self-adhesive

PU = 2 rollers 20 m each

T-Verbinder (Pfosten-Pfosten-Riegel-Montage)
Raccords en T (montage montant-montant-traverse)
Connecting spigots (assembly mullion-mullion-transom)

VISS NV
 VISS NV
 VISS NV



T-Verbinder
 aus Aluminium, mit Positionsplatte
 und selbstgewindender Schraube M6,
 SR1

Raccord en T
 en aluminium avec plaque de
 positionnement et vis autotaraudeuse
 M6, SR1

Connecting spigot
 made of aluminium with positioning
 plate and self-tapping screw M6, SR-1

	für Profil pour profilé for profile	Profilbreite Largeur de profilé Profil width	Profiltiefe Profondeur de profilé Profile depth	VE UV PU
452.035	76.694	50 mm	50 mm	50 Stk.
452.036	76.671	50 mm	60 mm	50 Stk.
452.037	76.696	50 mm	80 mm	50 Stk.
452.041	76.695	60 mm	50 mm	50 Stk.
452.042	76.678	60 mm	80 mm	50 Stk.



Dichtmanschette
 EPDM, schwarz,
 Fugenbreite ca. 5 mm

Manchette d'étanchéité
 en EPDM noir,
 largeur de joint env. 5 mm

Sleeve for connecting spigot
 EPDM, black,
 joint width approx. 5 mm

	für Profil pour profilé for profile	Profilbreite Largeur de profilé Profil width	Profiltiefe Profondeur de profilé Profile depth	VE UV PU
453.035	76.694	50 mm	50 mm	50
453.036	76.671	50 mm	60 mm	50
453.037	76.696	50 mm	80 mm	50
453.040	variabel*	50 mm	150 mm	25
453.041	76.695	60 mm	50 mm	50
453.042	76.678	60 mm	80 mm	50
453.043	variabel*	60 mm	160 mm	25

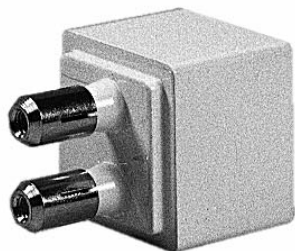
* vom Verarbeiter zuzuschneiden

* à découper par l'utilisateur

* to be cut to size by the fabricator

T-Verbinder (Pfosten-Riegel-Pfosten-Montage)
Raccords en T (montage montant-traverse-montant)
Connecting spigots (assembly mullion-transom-mullion)

VISS NV
VISS NV
VISS NV



T-Verbinder
aus Aluminium, nylonbeschichtet,
mit Sprezhülsen und Schrauben M6

Raccord en T
en aluminium, revêtus de nylon avec
douilles d'écartement et vis M6

Connecting spigot
aluminium, nylon coated, with
expanding sleeves and screws M6

	für Profil pour profilé for profile	Profilbreite Largeur de profilé Profil width	Profiltiefe Profondeur de profilé Profile depth	VE UV PU
452.014	76.694	50 mm	50 mm	50 Stk.
452.006	76.671	50 mm	60 mm	50 Stk.
452.018	76.696	50 mm	80 mm	50 Stk.
452.020	76.697	50 mm	95 mm	50 Stk.
452.016	76.695	60 mm	50 mm	40 Stk.
452.012	76.678	60 mm	80 mm	50 Stk.
452.026	76.684	60 mm	100 mm	20 Stk.
452.022	76.698	60 mm	120 mm	20 Stk.

**Verlangen Sie für die
Verarbeitung und Montage
von VISS NV unsere
ausführliche Verarbeitungs-
und Montage-Richtlinie.**

**Demandez notre brochure
détaillée sur les directives
d'usage et de montage
du systèmes VISS NV.**

**For processing and
assembling the VISS NV
system, ask for our detailed
Fabrication and Assembly
Instructions.**

Verarbeitungshilfen**Outils d'usinage****Assembly tools**

VISS NV

VISS NV

VISS NV

**499.207** 50 mm**499.208** 60 mm

Klemmplatte
für VISS-Bohrplatte
499.218 – 499.222

VE = 1 Stück

499.207 50 mm**499.208** 60 mm

Plaque de serrage
pour plaque de perçage VISS
499.218 – 499.222

UV = 1 pièce

499.207 50 mm**499.208** 60 mm

Clamp
for VISS drilling templates
499.218 – and 499.222

PU = 1 piece

**499.218**

Bohrplatte
für T-Verbinder 452.006,
452.014 und 452.016

VE = 1 Stück

499.218

Plaque de perçage
pour raccords en T 452.006,
452.014 et 452.016

UV = 1 pièce

499.218

Drilling template
for connecting spigots 452.006,
452.014 and 452.016

PU = 1 piece

499.219

Bohrplatte
für T-Verbinder 452.012,
452.018, 452.020 und 452.026

VE = 1 Stück

499.219

Plaque de perçage
pour raccords en T 452.012,
452.018, 452.020 et 452.026

UV = 1 pièce

499.219

Drilling template
for connecting spigots 452.012,
452.018, 452.020 and 452.026

PU = 1 piece

499.220

Bohrplatte
für T-Verbinder 452.022

VE = 1 Stück

499.220

Plaque de perçage
pour raccords en T 452.022

UV = 1 pièce

499.220

Drilling template
for connecting spigots 452.022

PU = 1 piece

**499.221** 50 mm**499.222** 60 mm

Bohrplatte
für T-Verbinder
452.035 – 452.037 (50 mm) und
452.041 – 452.042 (60 mm)

VE = 1 Stück

499.221 50 mm**499.222** 60 mm

Plaque de perçage
pour raccords en T
452.035 – 452.037 (50 mm) et
452.041 – 452.042 (60 mm)

UV = 1 pièce

499.221 50 mm**499.222** 60 mm

Drilling template
for connecting spigots
452.035 – 452.037 (50 mm) and
452.041 – 452.042 (60 mm)

PU = 1 piece

**499.110**

Spannwerkzeug
für den Einbau der T-Verbinder-
Dichtmanschetten

VE = 1 Stück

499.110

Outil
pour la pose des manchettes de
raccords en T

UV = 1 pièce

499.110

Clamping tool
for fitting sleeves of connecting
spigots

PU = 1 piece

**499.109**

Montagegriff
für T-Verbinder

VE = 1 Stück

499.109

Poignée de montage
pour raccords en T

UV = 1 pièce

499.109

Assembly handle
for connecting spigots

PU = 1 piece

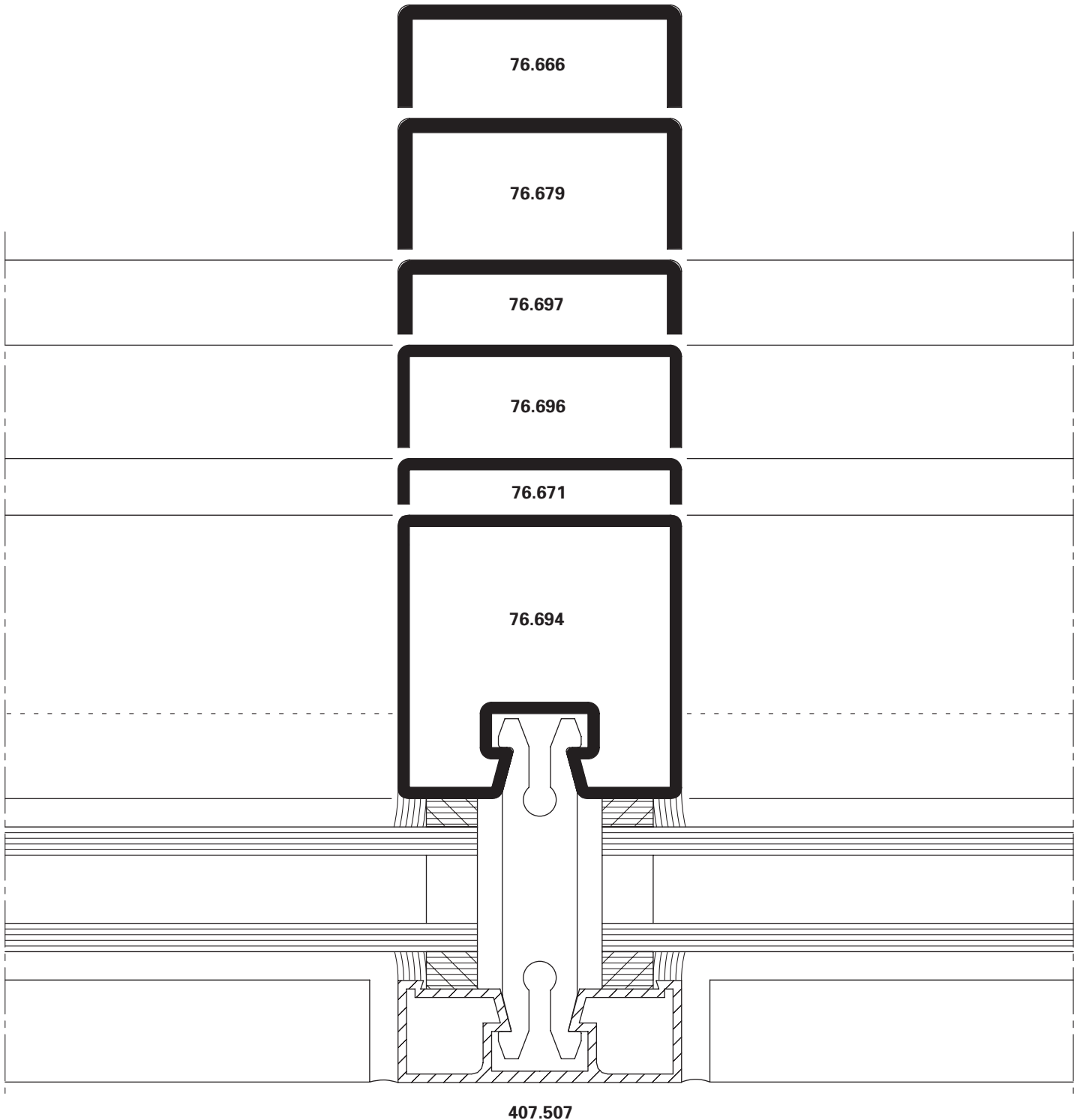
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Pfosten-Detail
Ansichtsbreite 50 mm

Détail du montant VISS
Largeur de face 50 mm

Detail of VISS mullion
Width 50 mm

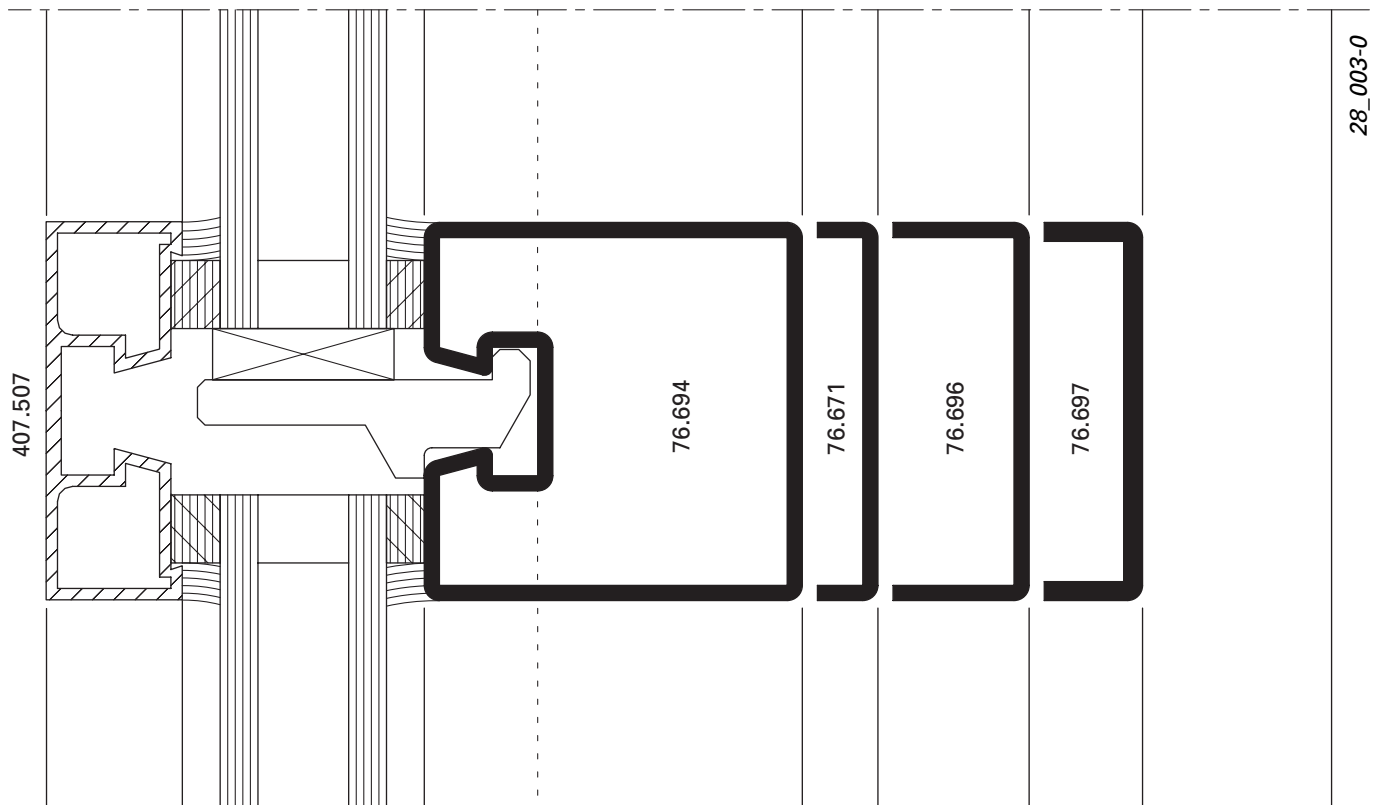
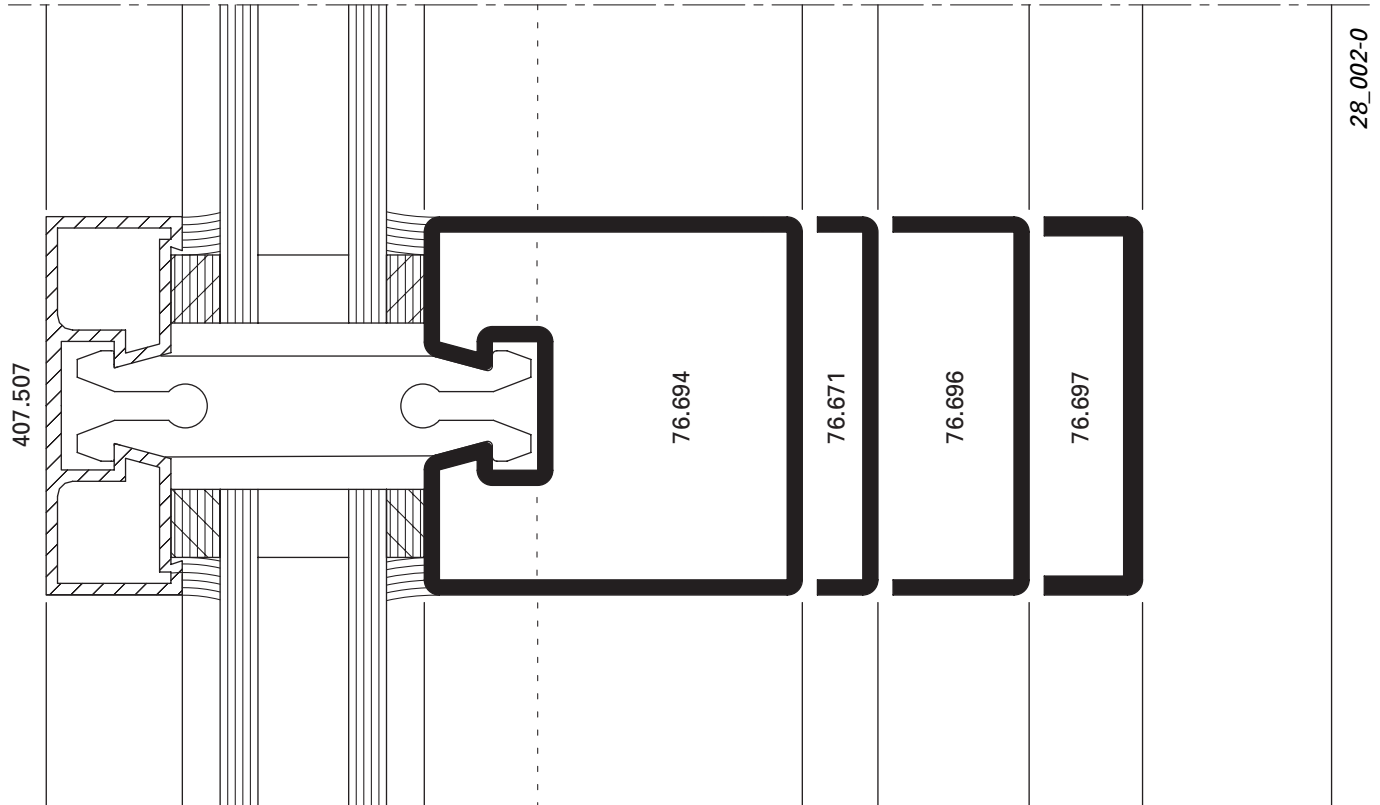


28_001-0

VISS-Riegel-Detail
Ansichtsbreite 50 mm

Détail de la traverse VISS
Largeur de face 50 mm

Detail of VISS transom
Width 50 mm



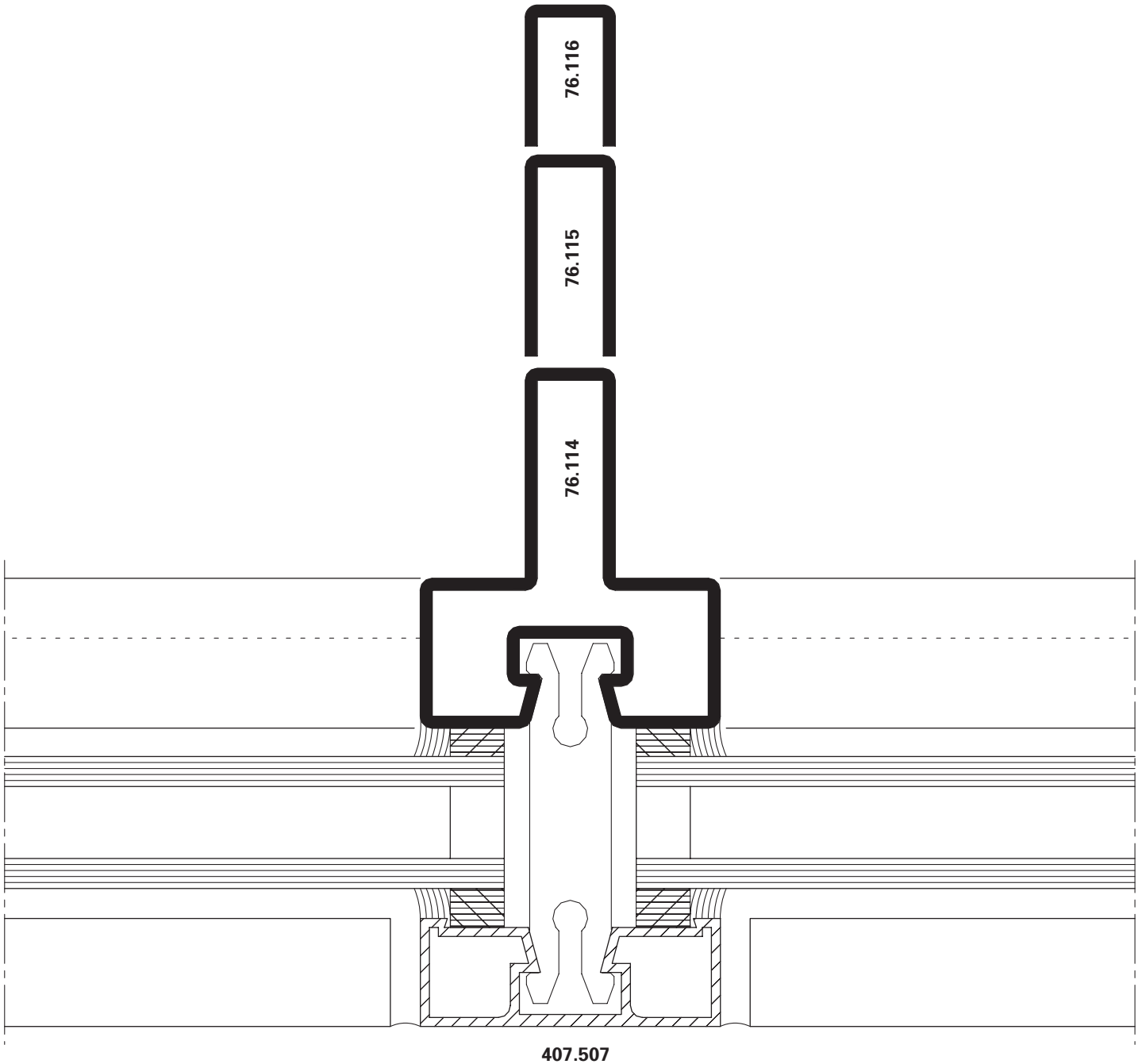
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Linea-Pfostendetail
Ansichtsbreite 50 mm

Détail du montant VISS-Linea
Largeur de face 50 mm

Detail of VISS-Linea mullion
Width 50 mm



28_007-0

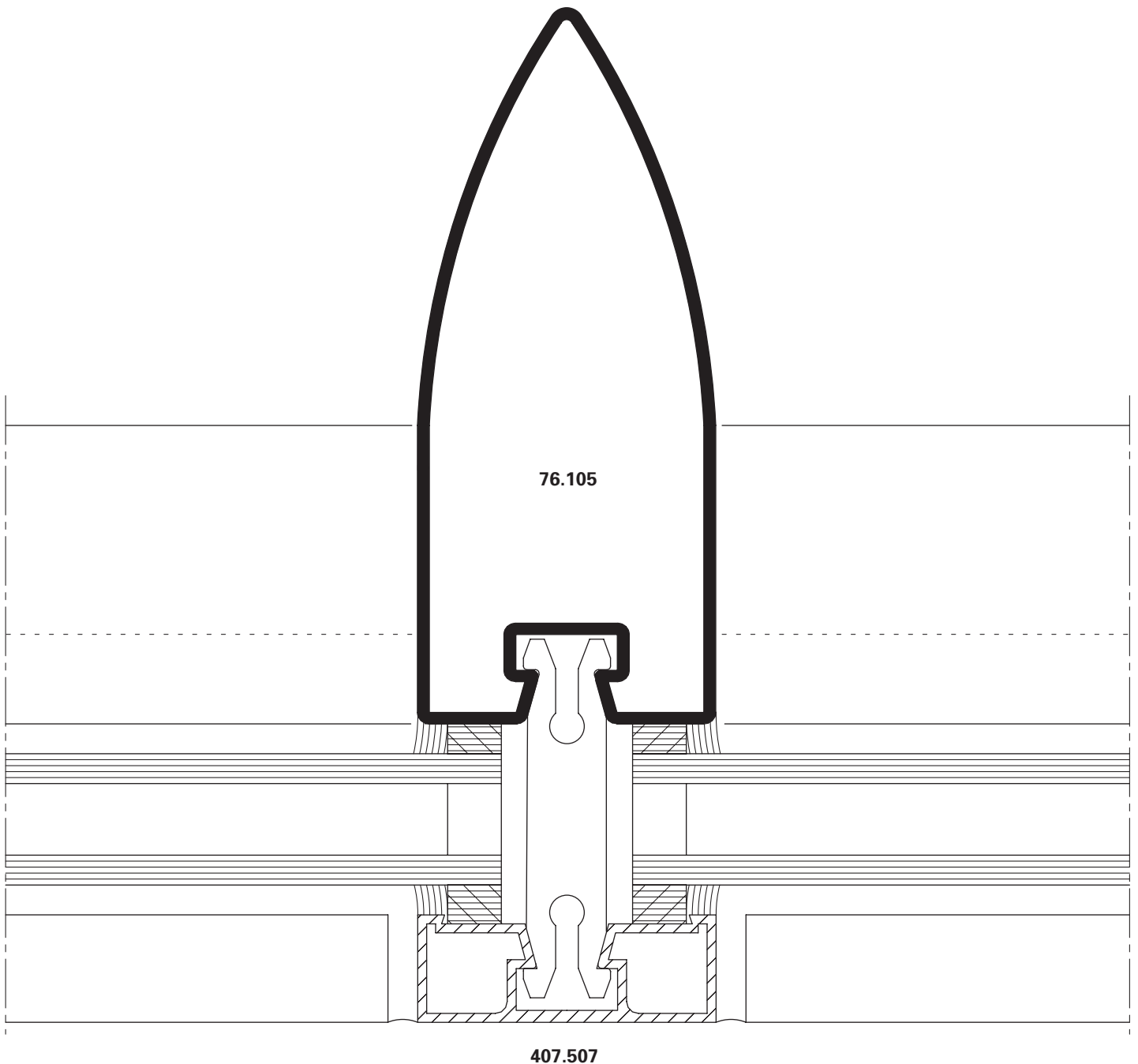
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Delta-Pfostendetail
Ansichtsbreite 50 mm

Détail du montant VISS-Delta
Largeur de face 50 mm

Detail of VISS-Delta mullion
Width 50 mm



28_008-0

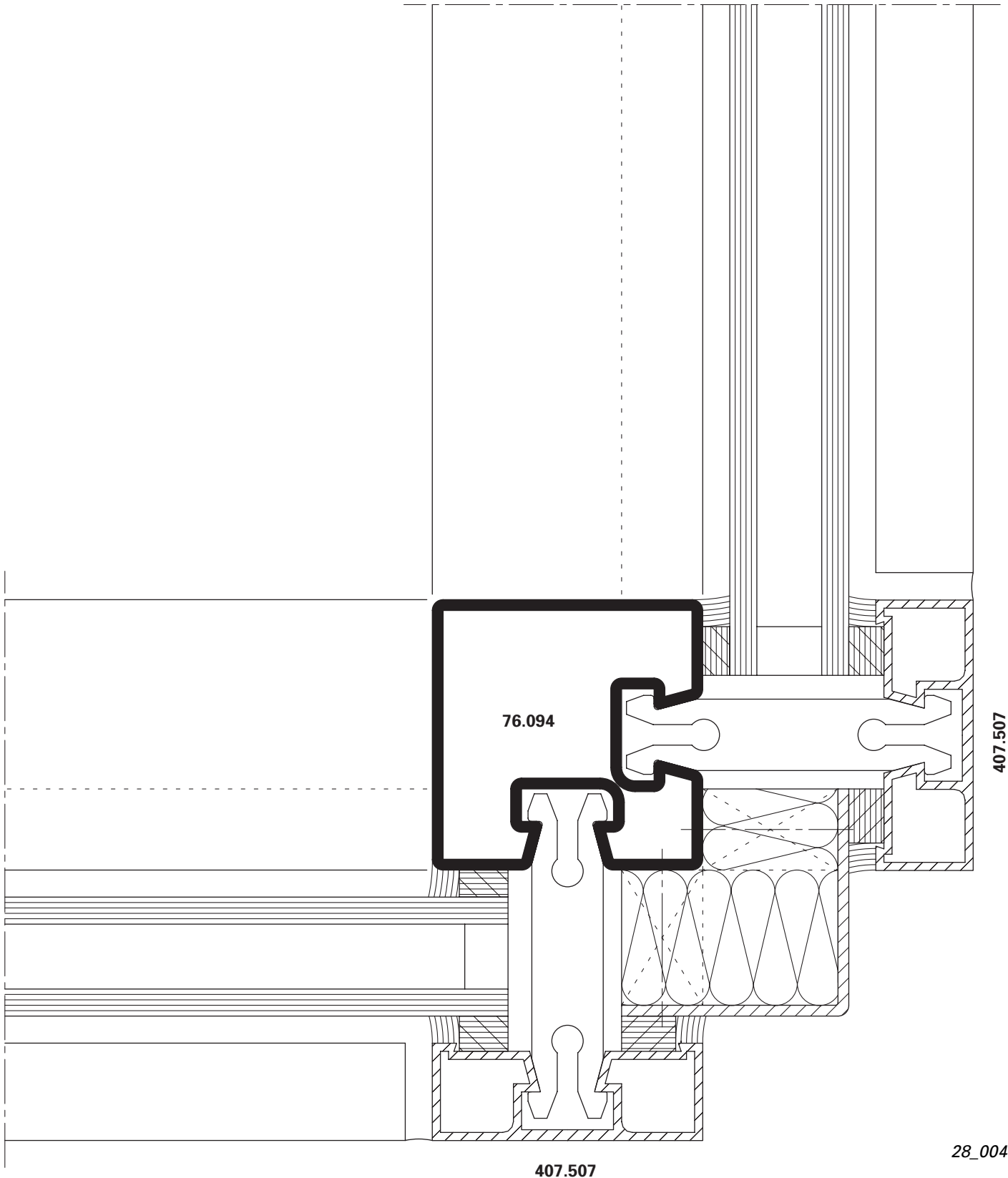
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Eckpfosten-Detail 90°
Ansichtsbreite 50 mm

Détail du montant d'angle 90°
Largeur de face 50 mm

Detail of VISS corner mullion 90°
Width 50 mm



28_004-0

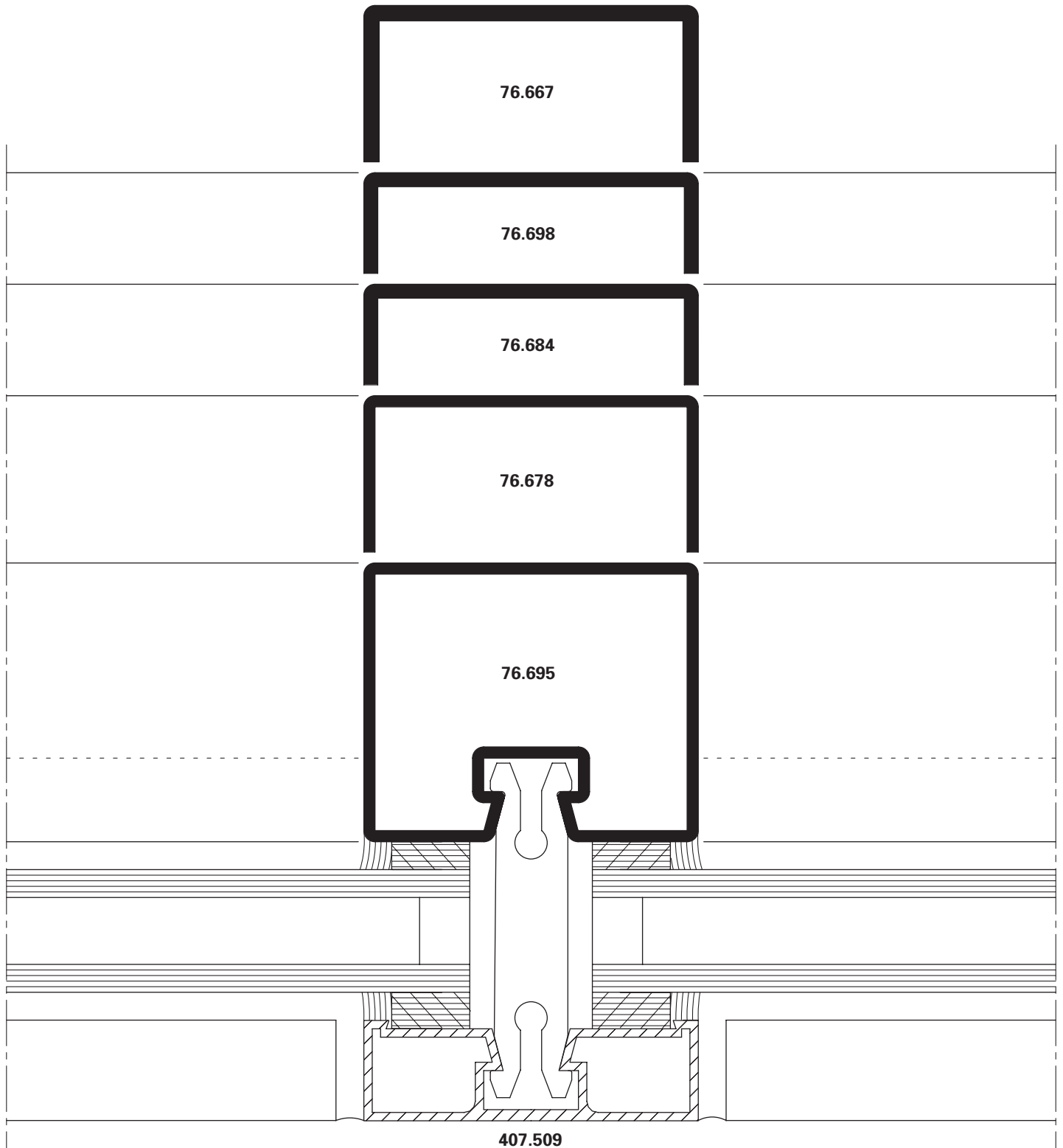
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Pfosten-Detail
Ansichtsbreite 60 mm

Détail du montant VISS
Largeur de face 60 mm

Detail of VISS mullion
Width 60 mm



28_009-0

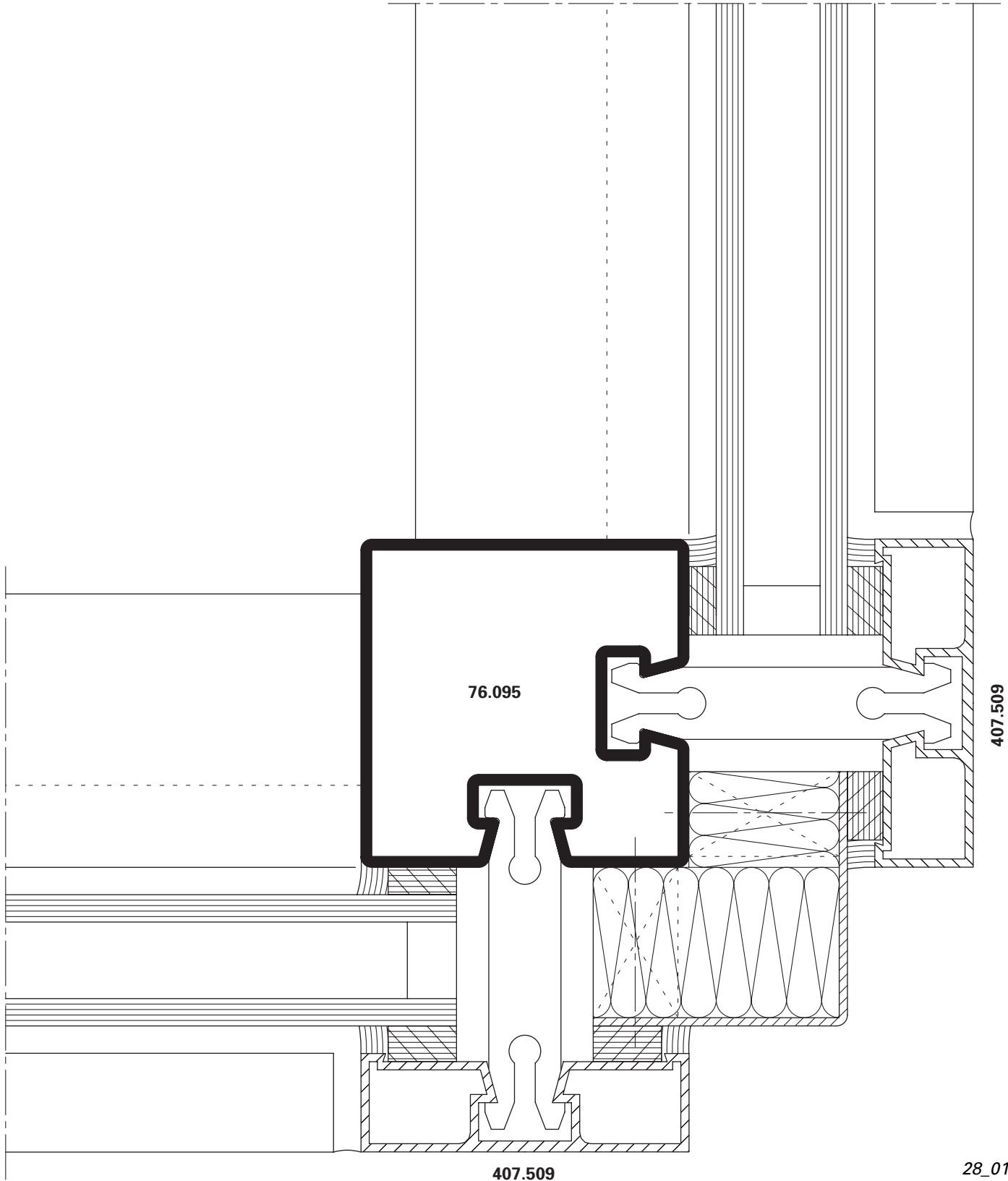
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

VISS-Eckpfosten-Detail 90°
Ansichtsbreite 60 mm

Détail du montant d'angle 90°
Largeur de face 60 mm

Detail of VISS corner mullion 90°
Width 60 mm



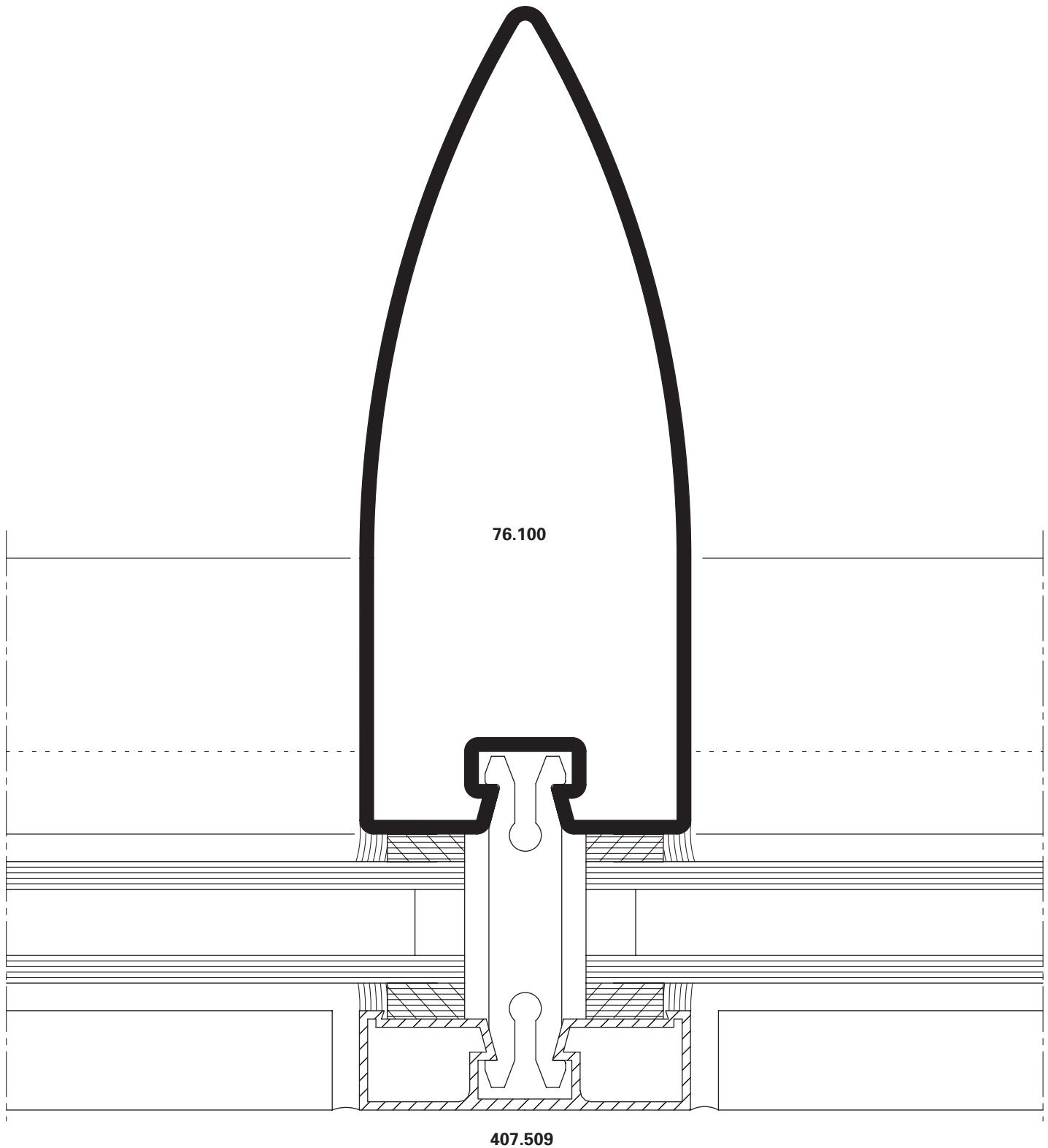
Schnittpunkte im Massstab 1:1
Coupe de détails à l'échelle 1:1
Section details on scale 1:1

VISS NV
VISS NV
VISS NV

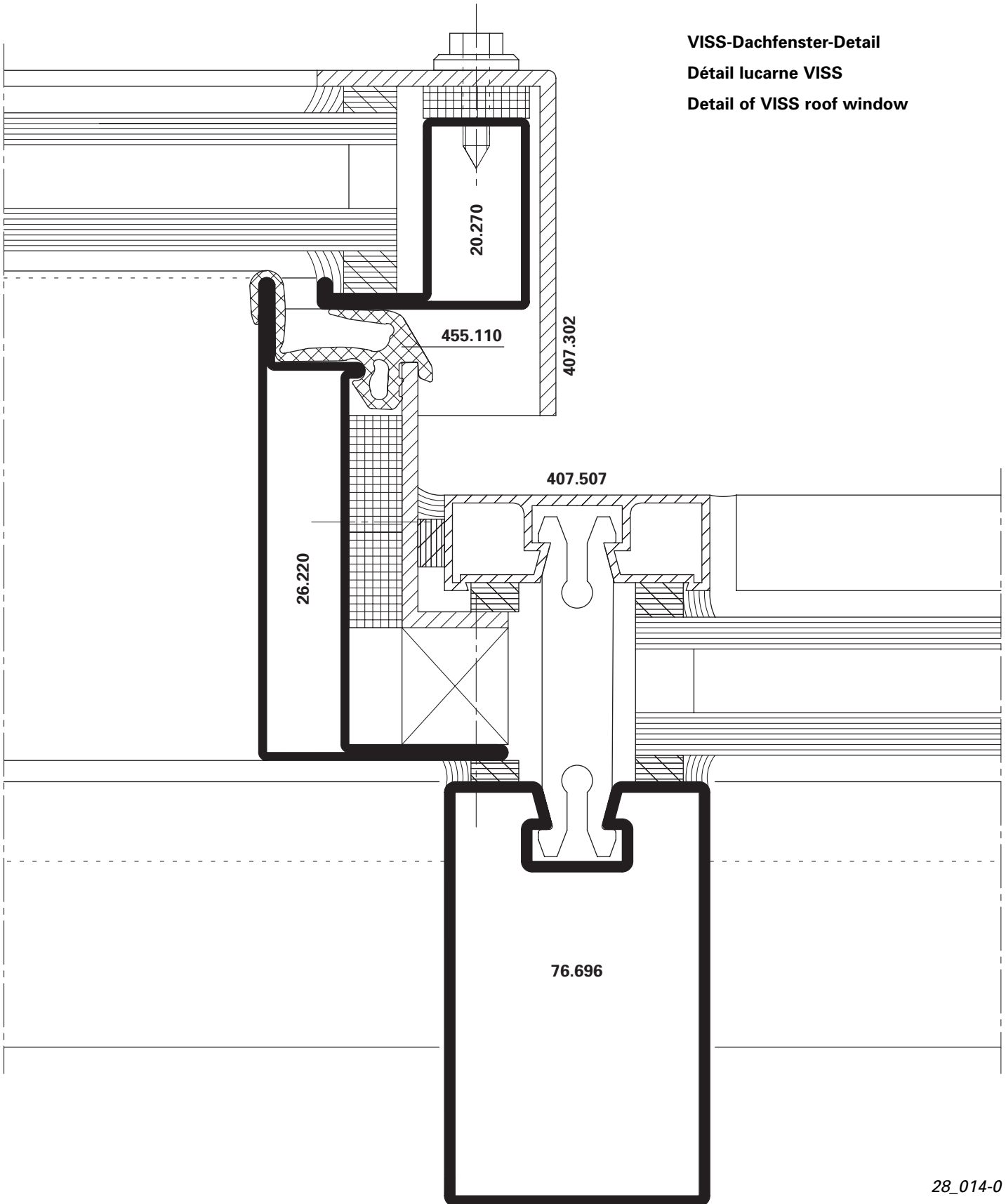
Pfostendetail VISS-Delta
Ansichtsbreite 60 mm

Détail du montant VISS-Delta
Largeur de face 60 mm

Detail of VISS Delta mullion
Width 60 mm

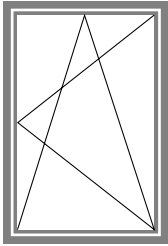


28_013-0



28_014-0

Janisol-Fenster

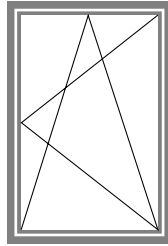


**Maximale Flügelgrößen und
maximales Gewicht für Fenster**

Breite: 1475 mm
Höhe: 2300 mm
Fläche: 2,3 m²

G = 130 kg

Fenêtres Janisol

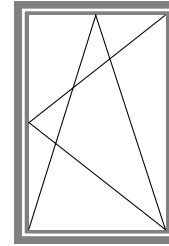


**Dimensions de vantail et poids
max. pour fenêtres**

Largeur: 1475 mm
Hauteur: 2300 mm
Surface: 2,3 m²

G = 130 kg

Janisol windows



**Maximum leaf size and weight
of windows**

Width: 1475 mm
Height: 2300 mm
Area: 2,3 m²

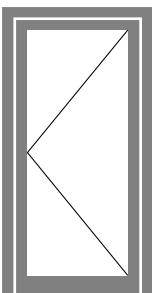
G = 130 kg

Über Sonderbestellung ist für
Dreh- und Drehkipp-Fenster auch
ein verdeckt liegender Beschlag
erhältlich!

Pour les fenêtres oscillo-battants
et à la française, ferrure non
apparente livrable en option!

Side hung windows and turn-tilt
windows with concealed fittings
are also available by special order!

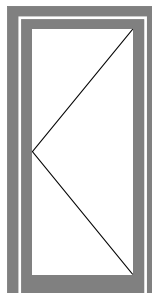
Janisol-Türen



**Maximale Größen und
maximales Gewicht für Türen**

Flügelbreite: 1300 mm
Flügelhöhe: 3000 mm
Flügelgewicht: 160 kg (1,6 kN)

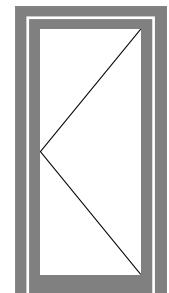
Portes Janisol



**Dimensions et poids max.
pour portes**

Largeur du vantail: 1300 mm
Hauteur du vantail: 3000 mm
Poids du vantail: 160 kg (1,6 kN)

Janisol doors



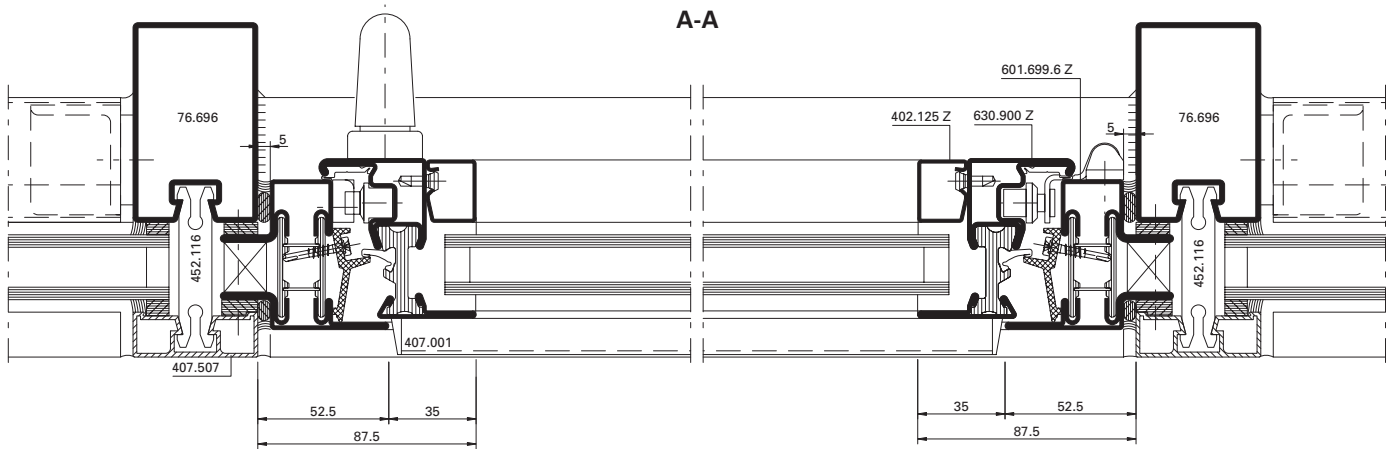
**Maximum size and weight
of doors**

Width of leaf: 1300 mm
Height of leaf: 3000 mm
Weight of leaf: 160 kg (1,6 kN)

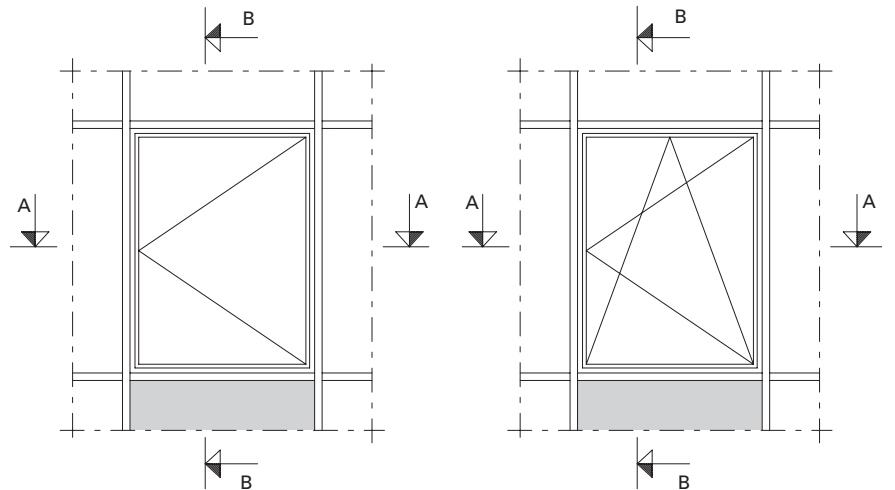
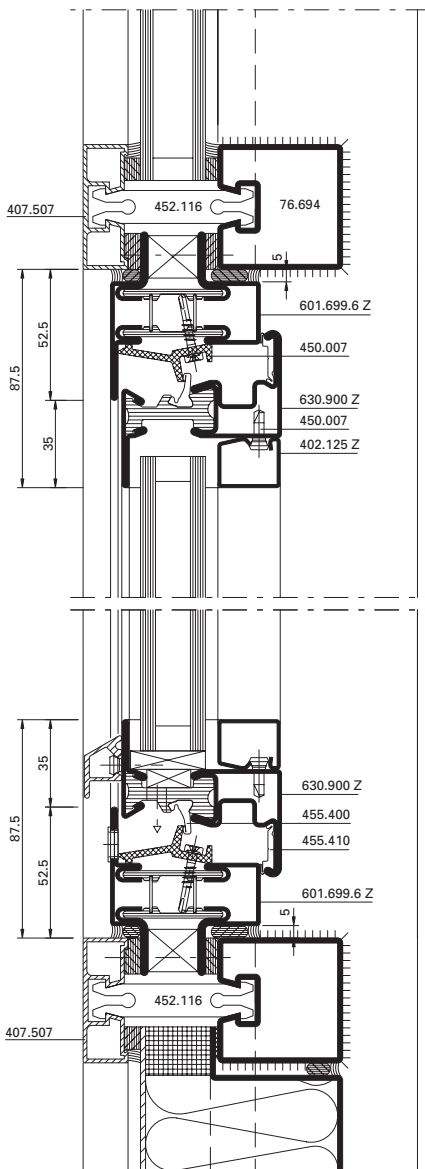
Janisol primo Fenster

Fenêtres Janisol primo

Janisol primo windows



B-B

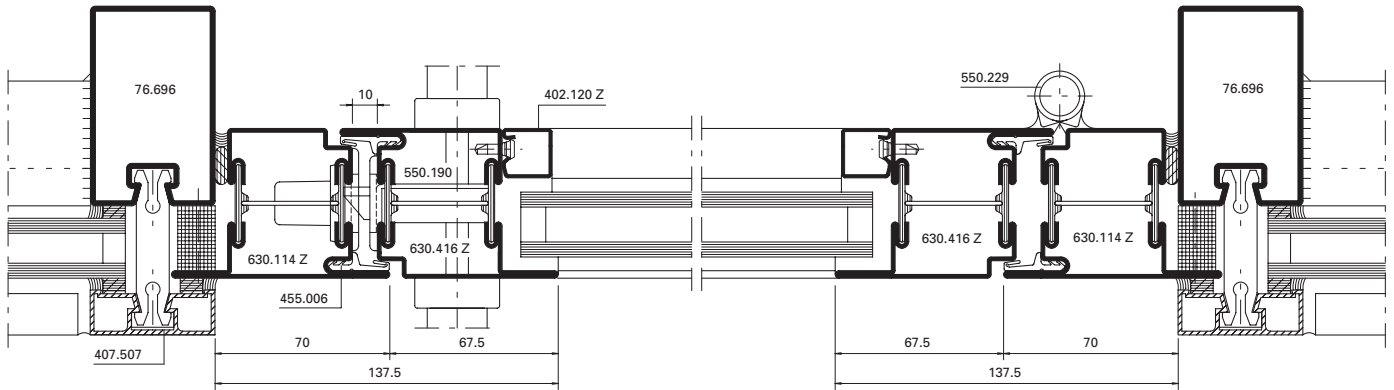


Janisol-Türen

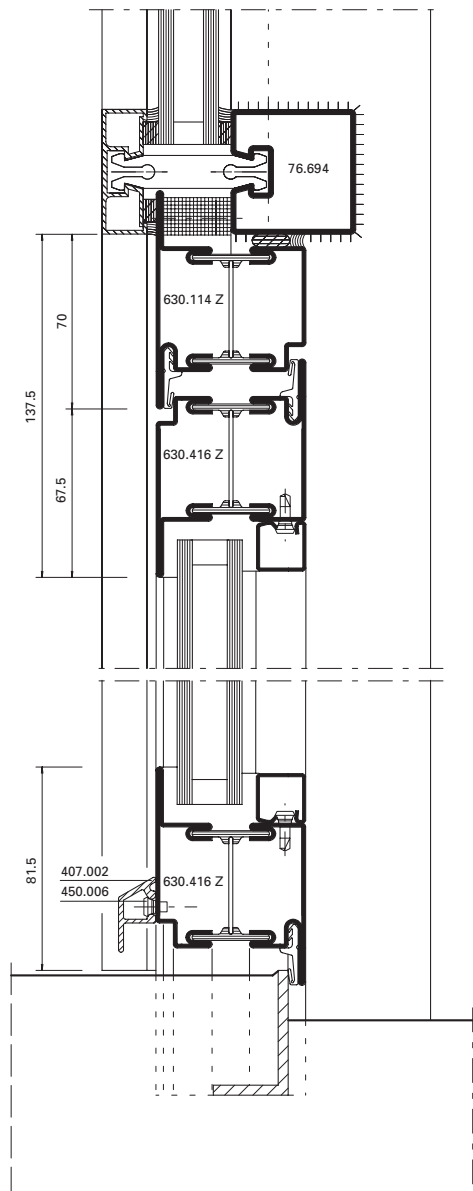
Janisol portes

Janisol doors

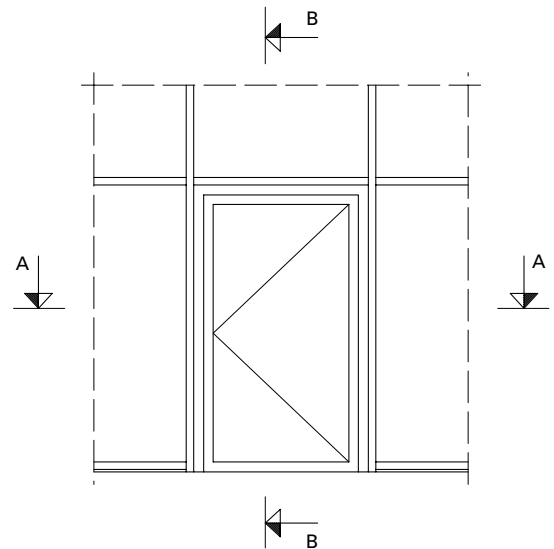
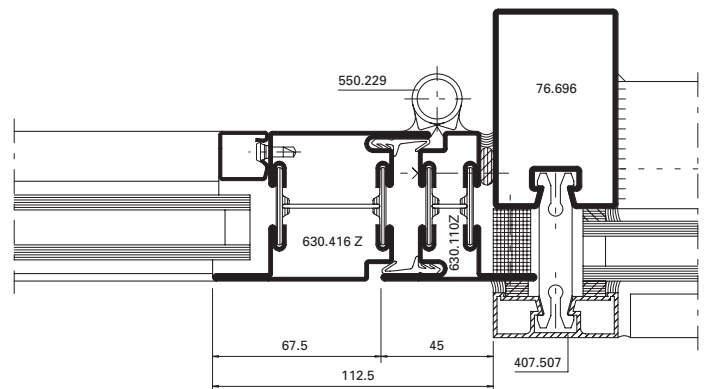
A - A

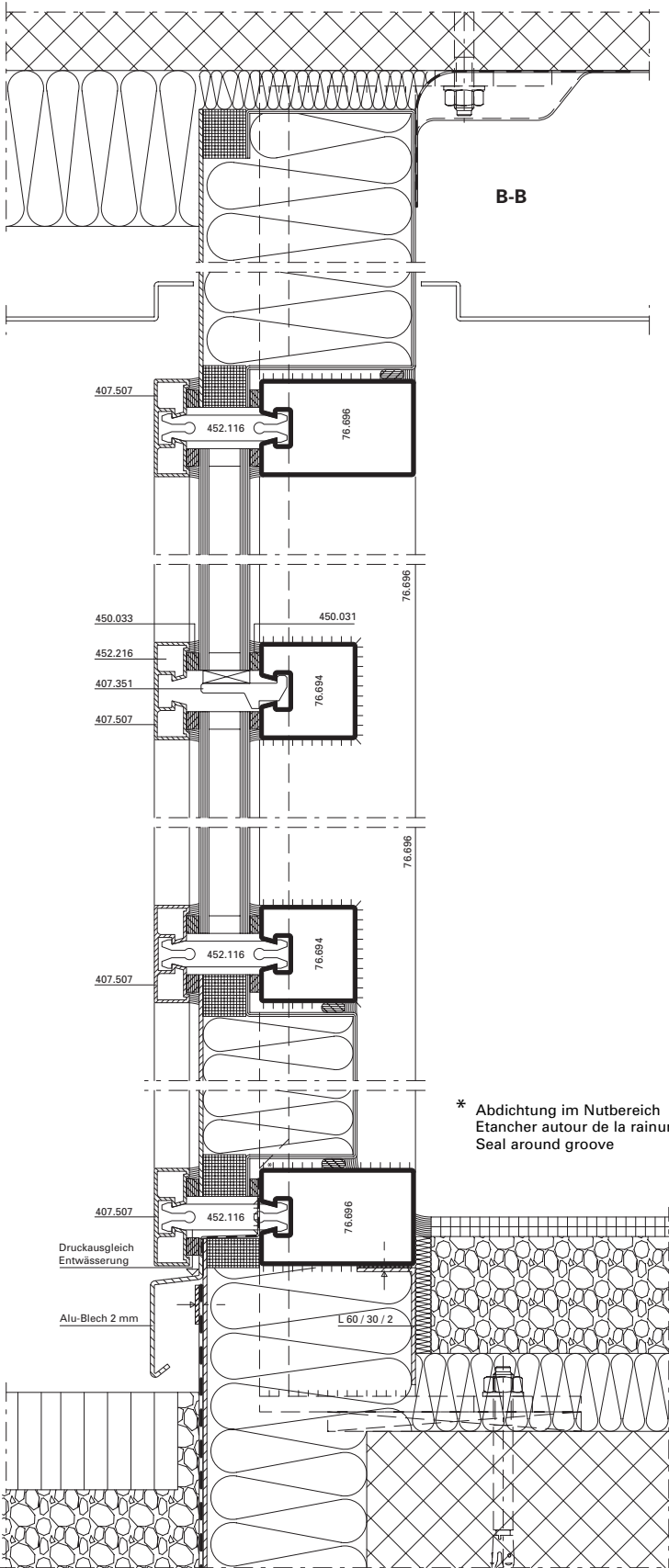


B - B

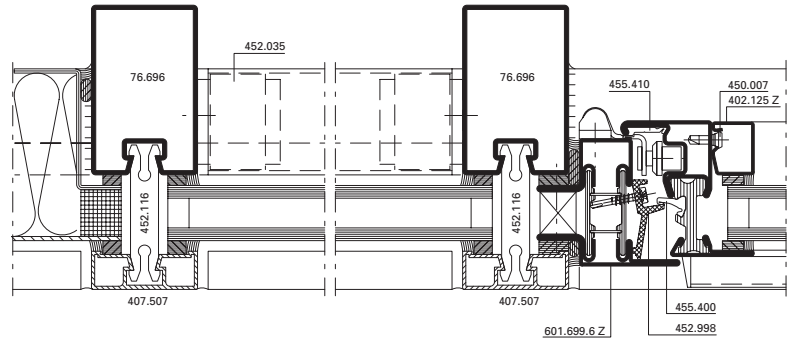


Variante schmales Rahmenprofil
 Variante cadre dormant étroit
 Alternative slim frame profile

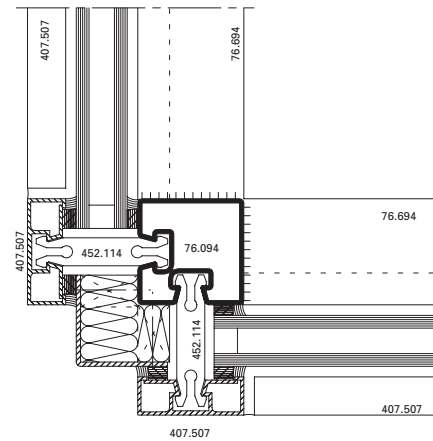




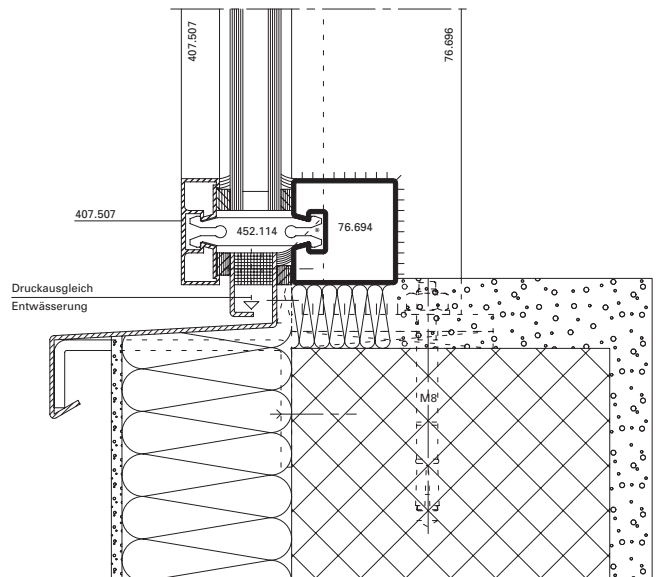
Alternative Riegeleinsatz mit T-Verbinder
 Variante traverse avec raccord en T
 Alternative transom with connecting spigot

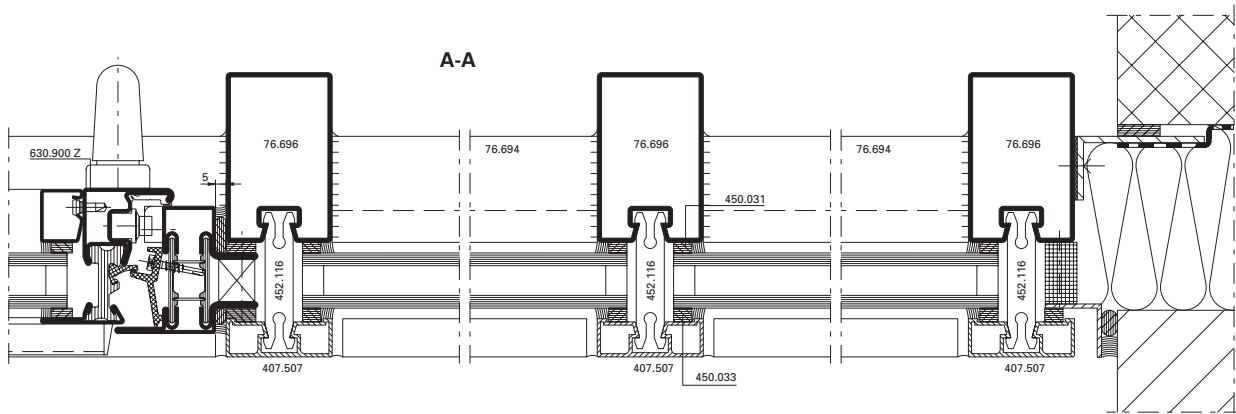


Detail Eckpfosten 90°
 Détail montant d'angle 90°
 Detail of corner mullion 90°

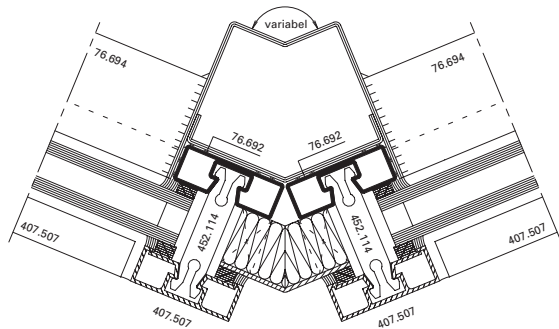


Alternative Fusspunkt-Ausbildung
 Variante détail de base
 Alternative base construction

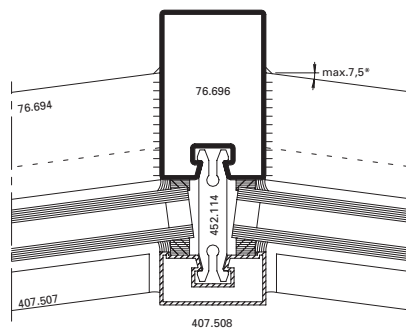




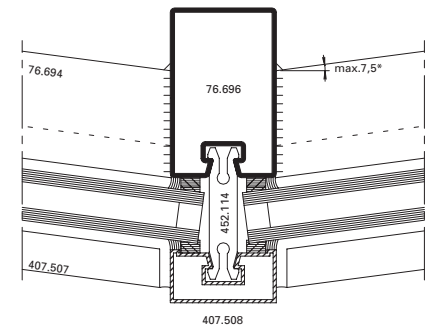
Detail Eckpfosten (variabel)
 Détail montant d'angle (variable)
 Detail of corner mullion (variable)



Detail Segmentpfosten (konvex)**
 Détail montant du segment (convexe)**
 Detail of segmental mullion (convex)**

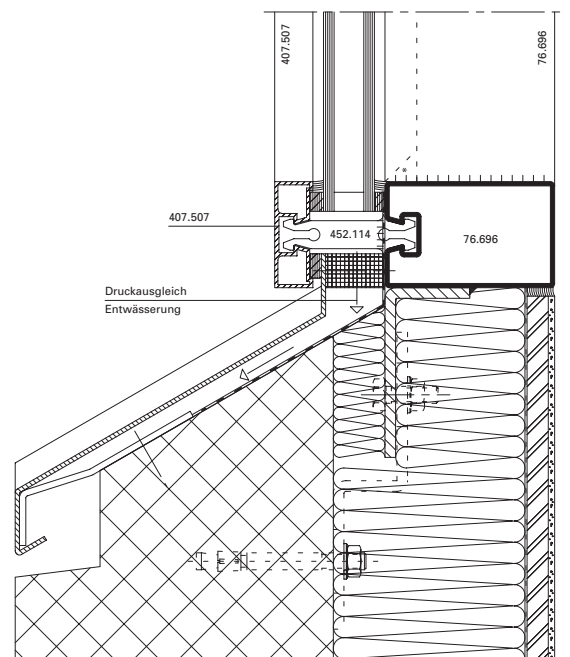


Detail Segmentpfosten (konkav)**
 Détail montant du segment (concave)**
 Detail of segmental mullion (concave)**

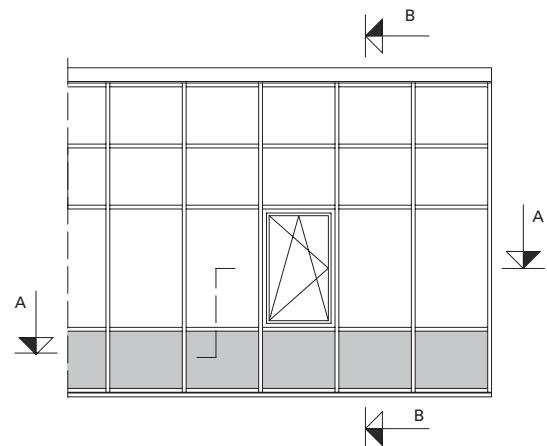


Alternative Fusspunkt-Ausbildung
 Variante détail de base
 Alternative base construction

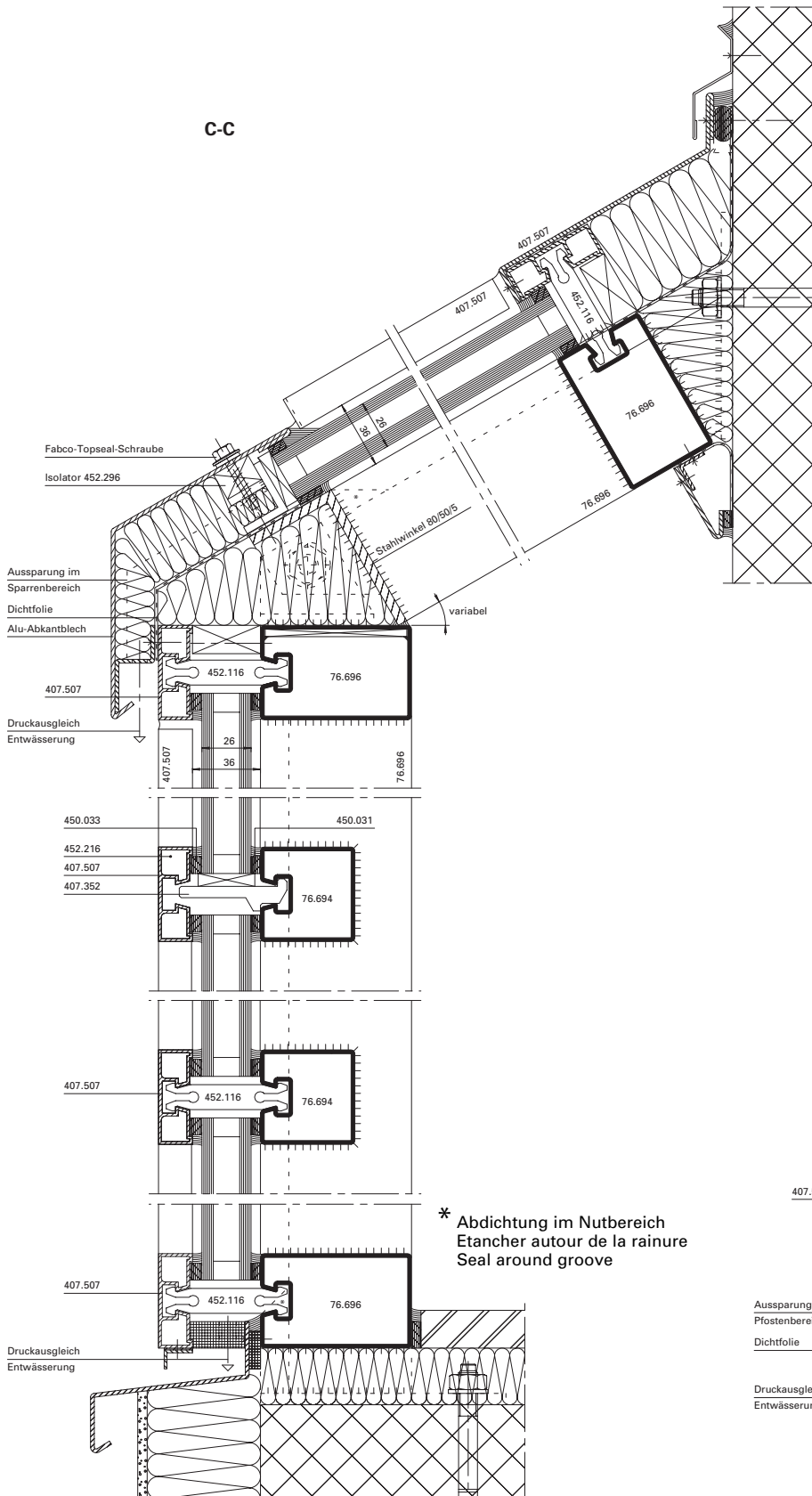
** Detail mit Glaslieferant absprechen
 Détail à résoudre avec le fournisseur de verre
 Consult glass supplier regarding details



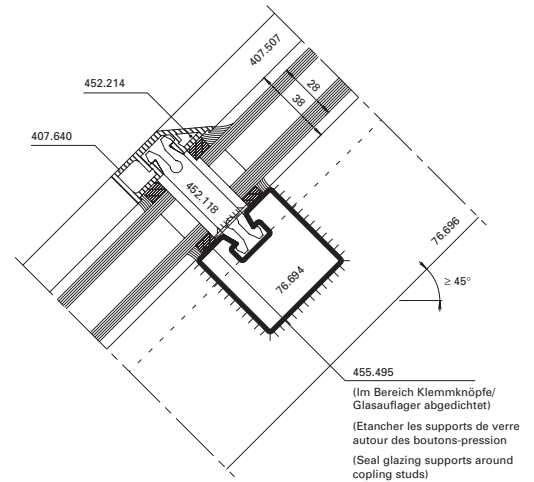
* Abdichtung im Nutbereich
 Etancher autour de la rainure
 Seal around groove



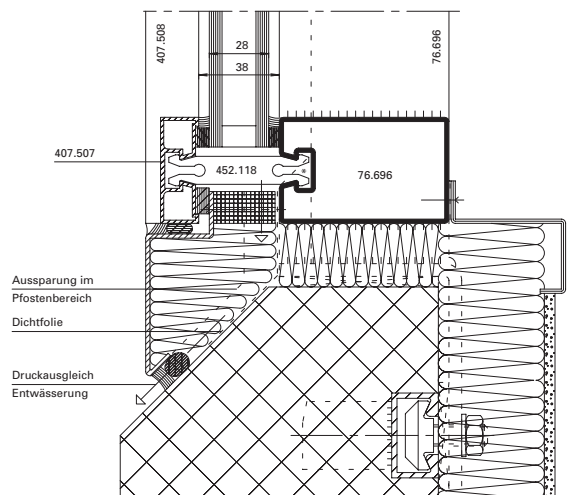
0 10 20 30 40 50
 mm
 M 1:1



Detail Riegel im Schrägbereich (Neigung $\geq 45^\circ$)
Détail de la traverse inclinée (inclinaison $\geq 45^\circ$)
Detail of transom in sloping area (inclination $\geq 45^\circ$)



Variante Fusspunkt-Ausbildung
Variante détail de base
Alternative base construction

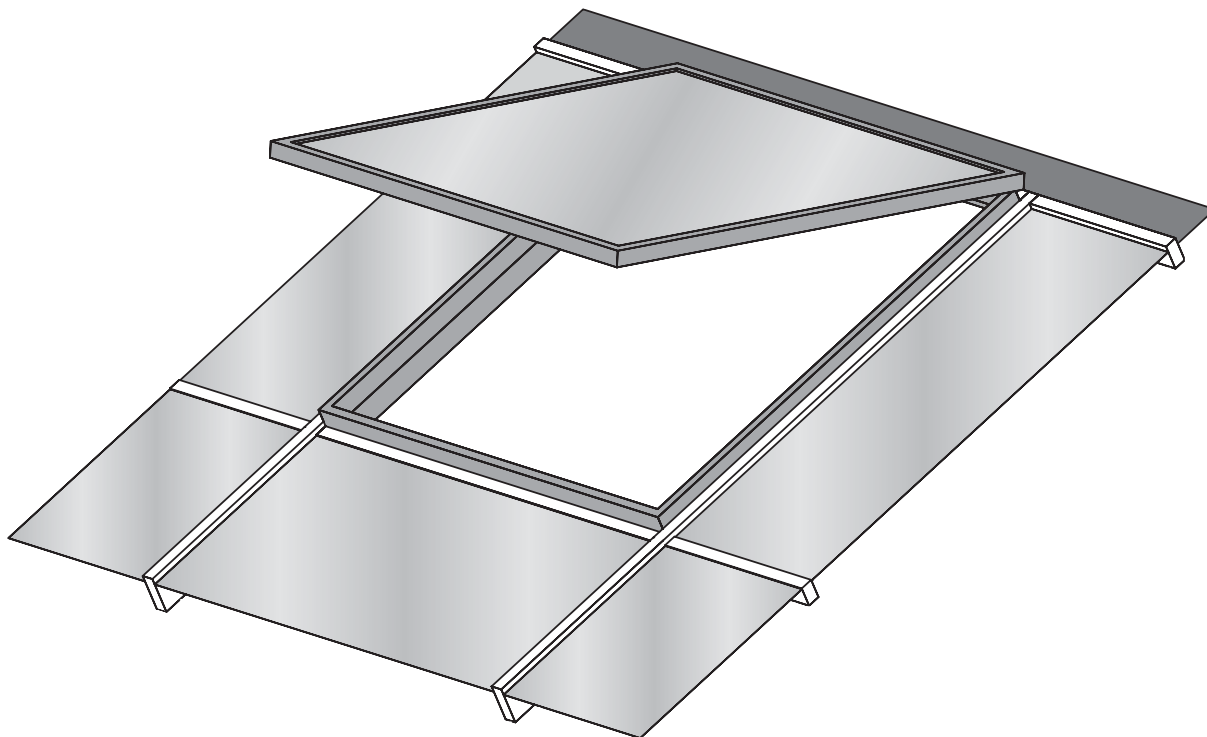


Ausgeführte Objekte
Objets réalisés
Completed projects

VISS NV
VISS NV
VISS NV

SAIDF Verbrennungsanlage, Posieux/CH (Architekt: Sapco SA, Givisiez/CH)





Maximales Flügelgewicht:

Antrieb einfach manuell
500 N (50 kg)

Zwillingsantrieb manuell
800 N (80 kg)

Elektroantrieb einfach
500 N (50 kg)

Maximale Hubhöhen:

Antrieb einfach ca. 280 mm

Zwillingsantrieb manuell
ca. 280 mm

Elektroantrieb einfach
ca. 200 mm / 300 mm / 500 mm

Hinweis:

Ab Flügelbreiten von 1100 mm empfehlen wir den Einsatz von Zwillingsantrieben mit 2 Anschweissbügeln.

Poids maximal du vantail:

Entraînement simple manuel
500 N (50 kg)

Entraînement jumelé manuel
800 N (80 kg)

Entraînement électrique simple
500 N (50 kg)

Hauteur de course maximale:

Entraînement simple manuel
280 mm env.

Entraînement jumelé manuel
280 mm env.

Entraînement électrique simple
200 mm / 300 mm / 500 mm env.

Remarque:

Pour les vantaux à partir de 1100 mm de large, nous recommandons la pose d'entraînement jumelés avec deux étriers soudés.

Maximum leaf weight:

Single mechanism, manual
500 N (50 kg)

Twin mechanism, manual
800 N (80 kg)

Electric mechanism, single
500 N (50 kg)

Maximum lift height:

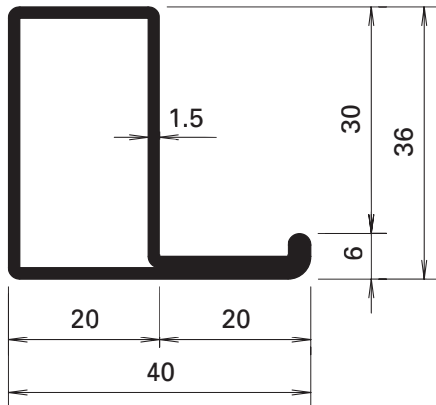
Single mechanism, manual
approx. 280 mm

Twin mechanism, manual approx.
280 mm

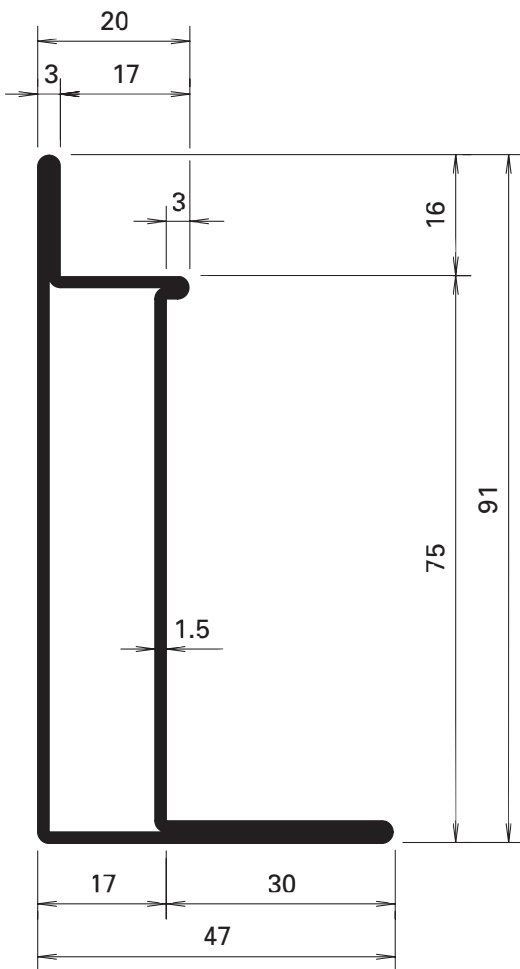
Electric mechanism, single approx.
200 mm / 300 mm / 500 mm

Note:

For sashes where width is in excess of 1100 mm we recommend using twin mechanisms with 2 welded-on plates.

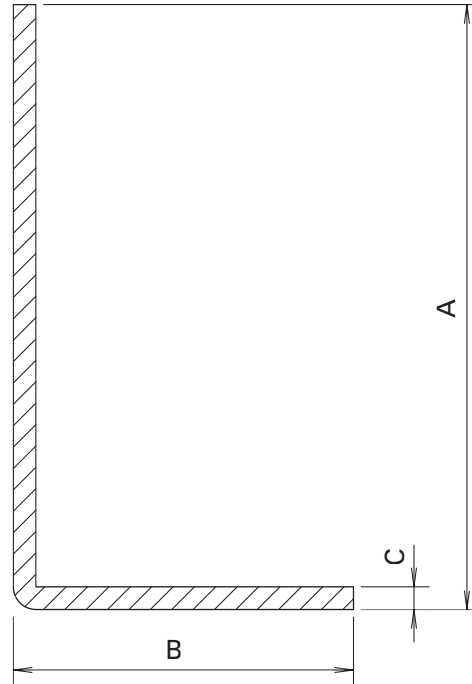


20.270



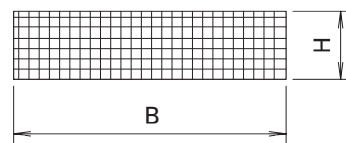
26.220

Profil-Nr.	G kg/m	F cm ²	J _x cm ⁴	W _x cm ³	J _y cm ⁴	W _y cm ³	U m ² /m
20.270	1,740	2,22	3,8	1,7	3,4	1,4	0,160
26.220	3,200	4,10	38,6	7,0	6,5	1,9	0,280



VISS-Aluminiumprofile
Profils en aluminium VISS
VISS Aluminium profiles

Artikel-Nr.	G kg/m	A mm	B mm	C mm	U m ² /m	P cm ² /m
407.301	0,546	50	20	3	0,140	0,070
407.302	0,871	65	45	3	0,220	0,110
407.303	0,994	80	45	3	0,250	0,125



PVC-Isolatoren in Stangen, grau
Isolateur en PVC en barres, gris
PVC insulators in bars, grey

Artikel-Nr.	G kg/m	B mm	H mm	VE UV PU
452.290	0,300	20	3	3 m
452.291	0,490	20	6	3 m
452.292	0,690	20	8	3 m
452.293	1,590	20	18	3 m
452.295	1,390	40	10	3 m



455.110

Dichtung
 7,330 kg/VE

VE = 20 m

455.110

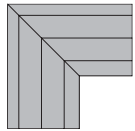
Joint
 7,330 kg/UV

UV = 20 m

455.110

Weatherstrip
 7,330 kg/PU

PU = 20 m



455.111

Dichtungs-Ecken
 60 x 60 mm
 0,100 kg/VE

VE = 4 Stück

455.111

Angles vulcanisés
 60 x 60 mm
 0,100 kg/UV

UV = 4 pièces

455.111

Corner pieces for weatherstrips
 60 x 60 mm, 0,100 kg/PU

PU = 4 pieces



550.225

Inox-Scharnier mit lose Dorn

Flügelbreite:
 < 1100 mm = 2 Stück
 > 1100 mm = 3 Stück

VE = 1 Paar
 6 Schrauben M5x10 Inox
 6 Schrauben M5x20 Inox

550.225

Paumelle en Inox avec axe mobile

Largeur de vantail:
 < 1100 mm = 2 pièces
 > 1100 mm = 3 pièces

UV = 1 paire
 6 vis M5x10 Inox
 6 vis M5x20 Inox

550.225

Stainless steel hinge with loose pin

Leaf width
 < 1100 mm = 2 pieces
 > 1100 mm = 3 pieces

PU = 1 pair
 6 screws M5x10 stainless steel
 6 screws M5x20 stainless steel



Gewindeformende Dichtschrauben Inox 6,5 mm
 Bohrdurchmesser 4,8 – 5 mm

VE = 100 Stück

Artikel-Nr.	Länge mm
550.423	19
550.424	25
550.425	38

Vis étanches autotaraudeuses Inox 6,5 mm
 Diamètre de perçage 4,8 – 5 mm

UV = 100 pièces

No d'article	Longueur mm
550.423	19
550.424	25
550.425	38

Self-tapping sealing screw, stainless steel
 Drill diameter 4.8 – 5 mm

PU = 100 pieces

Code no.	Length mm
550.423	19
550.424	25
550.425	38



Abdeckkappen

VE = 100 Stück

Artikel-Nr.	Farbe
550.459	weiss RAL 9010
550.460	schwarz RAL 9011

Capuchons

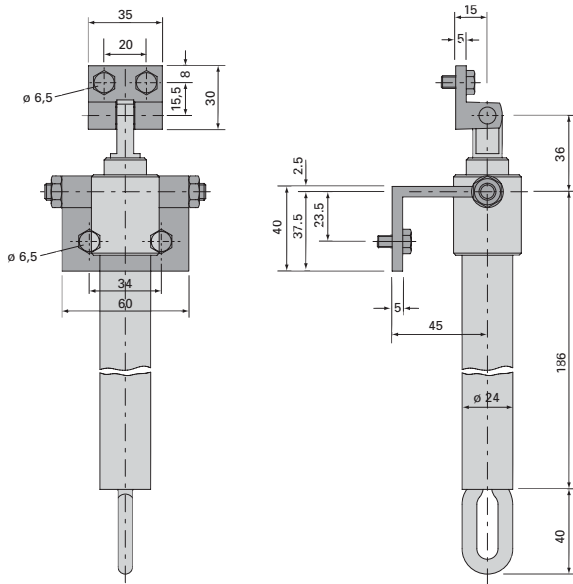
UV = 100 pièces

No d'article	Couleur
550.459	blanc RAL 9010
550.460	noir RAL 9011

Caps

PU = 100 pieces

Code no.	Colour
550.459	white RAL 9010
550.460	black RAL 9011



550.631

Teleskop-Spindeltrieb

für Flügelbreiten bis 1100 mm, mit verchromtem MS-Schutzrohr, zum direkten Antrieb mittels Einhakkurbel. Hubhöhe ca. 280 mm, Schubkraft 250 N (Flügelgewicht max. 500 N = 50 kg)

VE = 1 Antrieb mit Anschweiss- und Anschraubplatte, Gelenkböckchen und Schrauben

550.631

Commande des entraînements téléscopiques

pour largeurs de vantail jusqu'à 1100 mm, avec tube de protection laiton chromé, pour l'entraînement direct au moyen d'une manivelle à crocher. Levée env. 280 mm, force de poussée 250 N (poids max. de vantail 500 N = 50 kg).

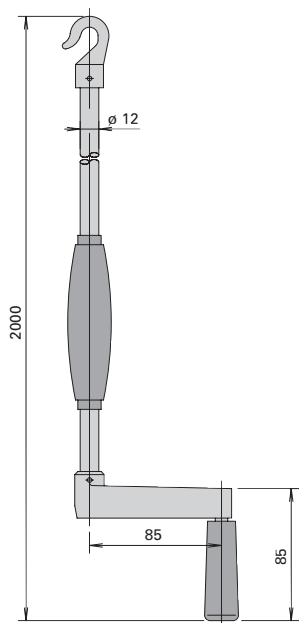
UV = 1 entraînement avec plaque à souder et plaque à visser, support articulé et vis

550.631

Telescopic spindle mechanism

for sash widths up to 1100 mm, with chrome-plated brass guard, for direct operation by means of hooked connecting rod. Height of lift approx. 280 mm, shearing force 250 N (max. weight of sash 500 N = 50 kg).

PU = 1 mechanism with weld-on and screw-on plate, fixing plate and screws.



550.470

Handkurbel

in Leichtmetall natur, Griffstück aus Kunststoff, schwarz, Länge 2 m

VE = 1 Stück

550.470

Manivelle

en métal léger, teinte naturelle, poignée en matière plastique noire, longueur 2 m

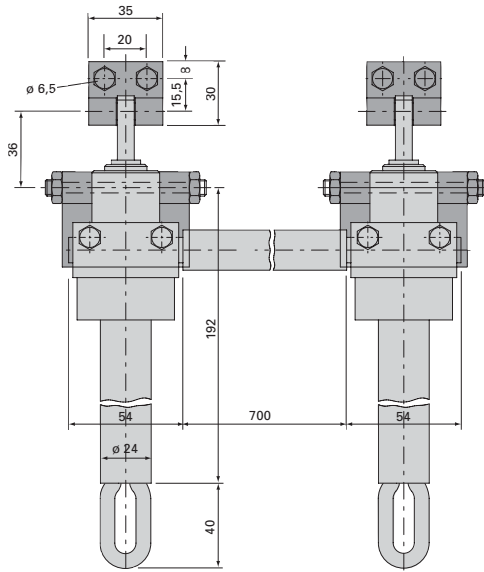
UV = 1 pièce

550.470

Winding lever

in natural light alloy, black plastic handle, 2 m long.

PU = 1 piece



550.632

Zwillings-Teleskop-Spindeltrieb

für Flügelbreiten ab ca. 1100 mm, mit verchromtem MS-Schutzrohr, zum direkten Antrieb mittels Einhakkurbel. Hubhöhe ca. 280 mm, Schubkraft 500 N (Flügelgewicht max. 800 N = 80 kg)

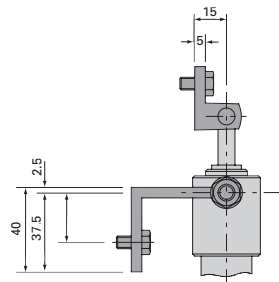
VE = 2 Antriebe mit Anschweis- und Anschraubplatte, Gelenkböckchen und Schrauben und Verbindungswelle ca. 700 mm

550.632

Commande des entraînements télescopiques jumelées

pour largeurs de vantail dès env. 1100 mm, avec tube de protection laiton chromé, pour l'entraînement direct au moyen d'une manivelle à crocher. Levée env. 280 mm, force de poussée 500 N (poids max. de vantail 800 N = 80 kg).

UV = 2 entraînements avec plaque à souder et plaque à visser, support articulé, vis et arbre de transmission env. 700 mm



550.632

Twin telescopic spindle mechanism

for sash widths over approx. 1100 mm, with chrome-plated brass guard, for direct operation by means of hooked connecting rod. Height of lift approx. 280 mm, shearing force 500 N (max. weight of sash 800 N = 80 kg).

PU = 2 mechanisms with weld-on and screw-on plate, fixing plate and screws, and connecting shaft approx. 700 mm.

Einsatzelement Dachfenster
Élément de remplissage lucarne
Infill element roof window

VISS NV
VISS NV
VISS NV

550.633 Hublänge 200 mm ohne Relais*
550.634 Hublänge 300 mm ohne Relais*
550.635 Hublänge 500 mm ohne Relais*
550.636 Hublänge 200 mm mit Relais**
550.637 Hublänge 300 mm mit Relais**
550.638 Hublänge 500 mm mit Relais**

Elektrischer Antrieb für VISS-Dachfenster (Anschluss durch Elektro-Fachfirma)

Geräuscharmer, langsam laufender Einphasen-Kondensator-Motor, Langzeitschmierung, zwei Endschralter in den Endlagen sowie Thermo-Schutzschalter. Das nicht festverbundene Netzkabel erleichtert die Montage des Antriebes sowie die bauseitige Verlegung des Zuleitungskabels. Eine Augenschraube erlaubt die Justierung des Schliesspunktes. Schubkraft 500 N / Zugkraft 300 N.

VE = 1 Antrieb komplett mit Anschweiss- und Anschraubplatte, Gelenkböckchen und Schrauben

* Für Parallelschaltung nicht geeignet. Es dürfen nie mehrere Antriebe parallel geschaltet werden.
Pro Antrieb einen separaten Umschaltkontakt vorsehen.

** Für Parallelschaltung geeignet. **Nur ein Antrieb pro Dachfenster möglich.**

550.633 Course de 200 mm sans relais*
550.634 Course de 300 mm sans relais*
550.635 Course de 500 mm sans relais*
550.636 Course de 200 mm avec relais**
550.637 Course de 300 mm avec relais**
550.638 Course de 500 mm avec relais**

Entraînement électrique pour la lucarne VISS (Raccord par entreprise électrique spécialisée)

Moteur monophasé à condensateur tournant silencieusement à basse vitesse, avec lubrification de longue durée, deux interrupteurs de fin de course limitent la course du tube de poussée aux extrémités, équipé pour la protection contre la surchauffe d'un relais thermique. Le câble de réseau pas fixé facilite le montage de l'entraînement et la pose du câble d'alimentation. Une vis à œillet permet le réglage du point de fermeture. Force de poussée 500 N / force de traction 300 N.

UV = 1 entraînement complet avec plaque à souder et plaque à visser,
support articulé et vis

* Ne convient pas pour le couplage en parallèle. Il ne faut pas coupler plusieurs entraînements en parallèle.
Prévoir un seul contact de commutation par entraînement.

** Convient pour le couplage en parallèle. **Seulement un entraînement par lucarne possible.**

550.633 Height of lift 200 mm without relay*
550.634 Height of lift 300 mm without relay*
550.635 Height of lift 500 mm without relay*
550.636 Height of lift 200 mm with relay**
550.637 Height of lift 300 mm with relay**
550.638 Height of lift 500 mm with relay**

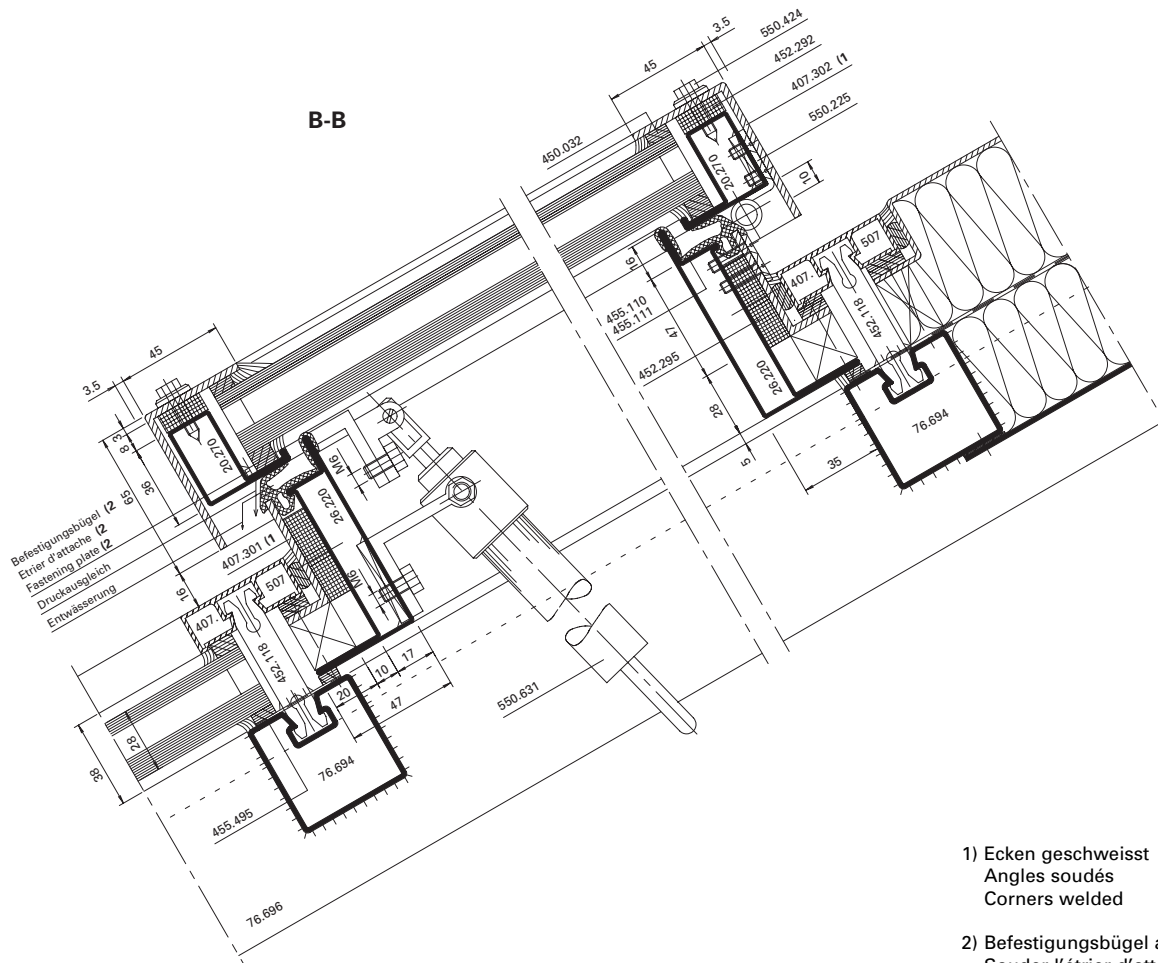
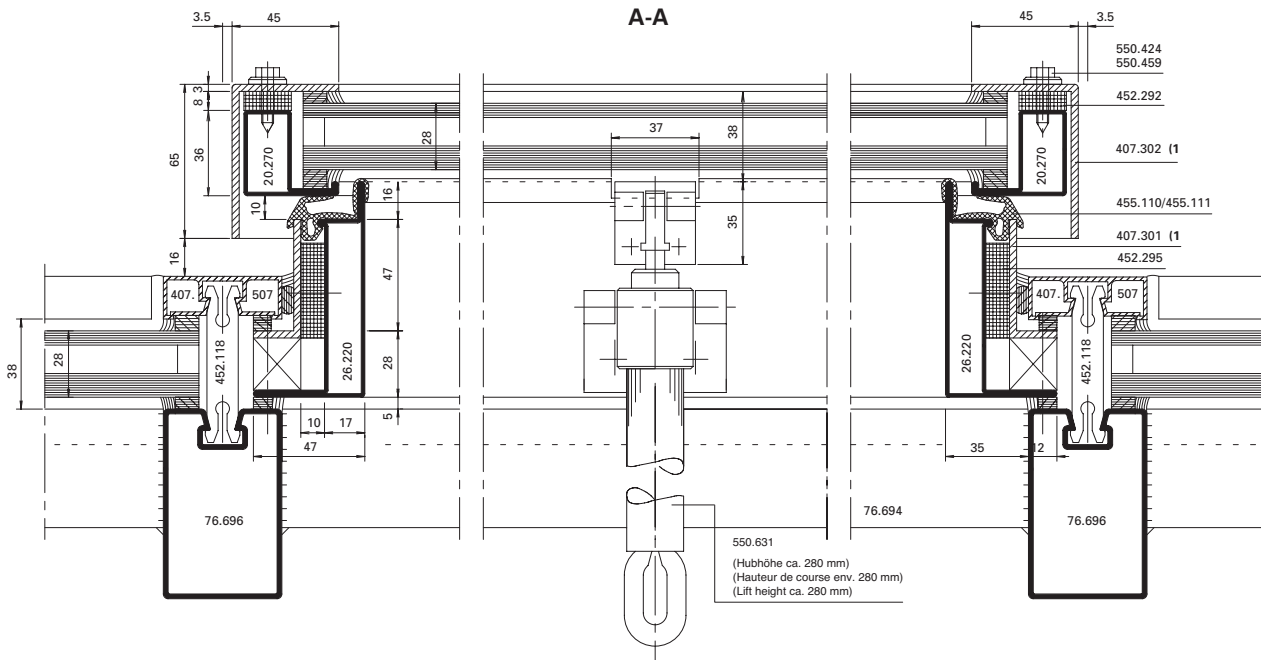
Electric operating mechanism for VISS roof windows (to be connected by an electrician)

Quiet, slow-running monophas capacitor motor, long-term lubrication, two limit switches in end positions and thermo-protective switch. As the mains cable is free, the mechanism is easy to install and the feed cable can be more easily laid. The closing point can be adjusted by means of an eye bolt. Shearing force 500 N / Tensile force 300 N.

PU = 1 mechanism assembly with weld-on and screw-on plate, fixing plate and screws.

* Not suitable for connection in parallel. Never connect several mechanisms in parallel.
Always provide a separate two-way contact for each mechanism.

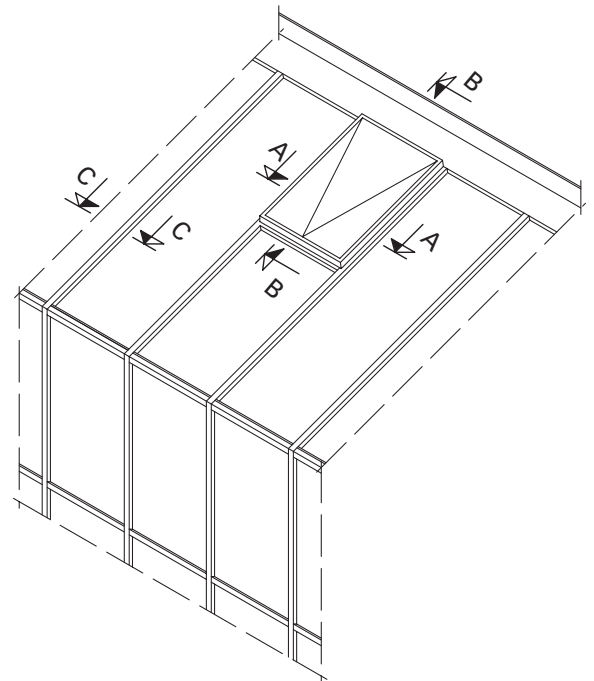
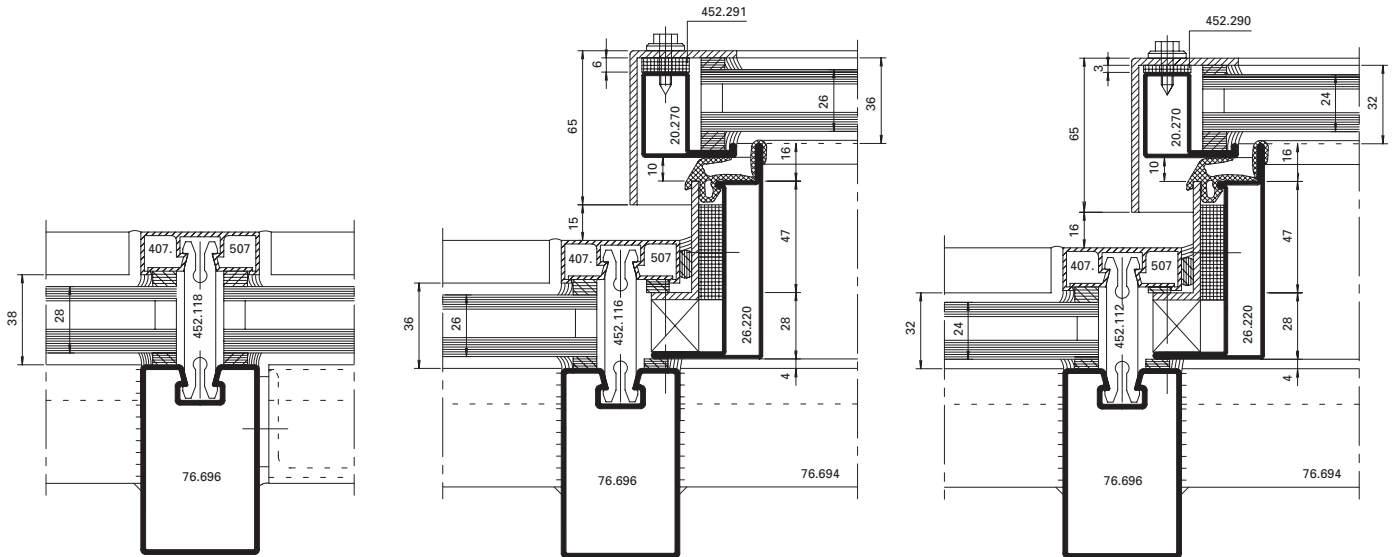
** Suitable for connection in parallel. **Only one mechanism per roof window possible.**



C-C

Alternative: Füllelementdicke 26 mm
 Variante: Élément de remplissage 26 mm
 Alternative: Infill glass/panel 26 mm

Alternative: Füllelementdicke 24 mm
 Variante: Élément de remplissage 24 mm
 Alternative: Infill glass/panel 24 mm



Max. Flügelgewicht:
 bei Antrieb einfach = 500 N (50 kg)
 bei Zwilling-Antrieb = 800 N (80 kg)

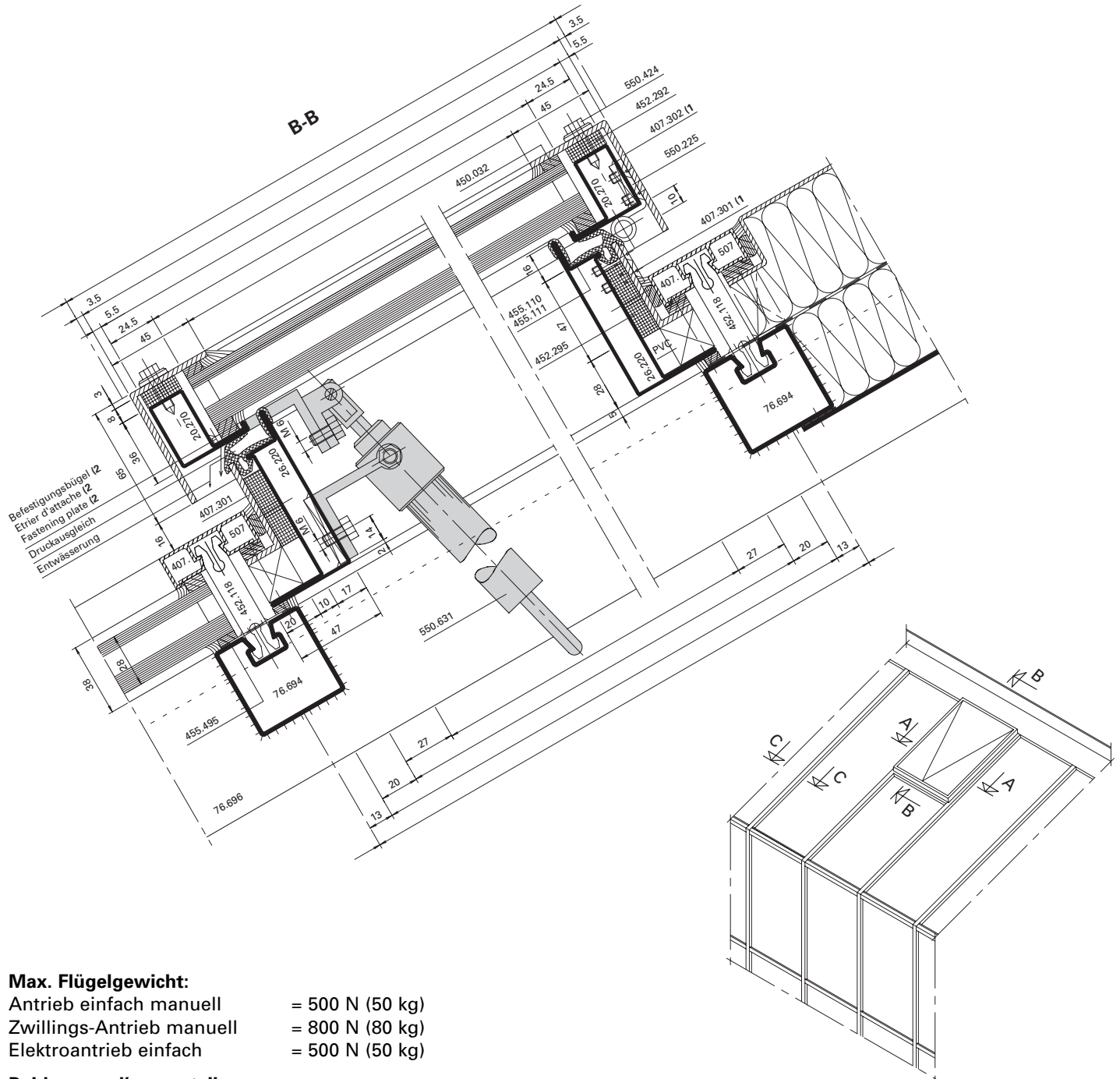
Poids max. d'un vantail:
 Entraînement simple = 500 N (50 kg)
 Entraînement jumelée = 800 N (80 kg)

Max. weight of leaf:
 Single mechanism = 500 N (50 kg)
 Twin mechanism = 800 N (80 kg)

VISS-Dachfenster
 Teleskop-Spindeltrieb 550.631

Lucarnes VISS
 Commande des entraînements
 télescopiques 550.631

VISS roof windows
 Telescopic Spindel mechanism 550.631



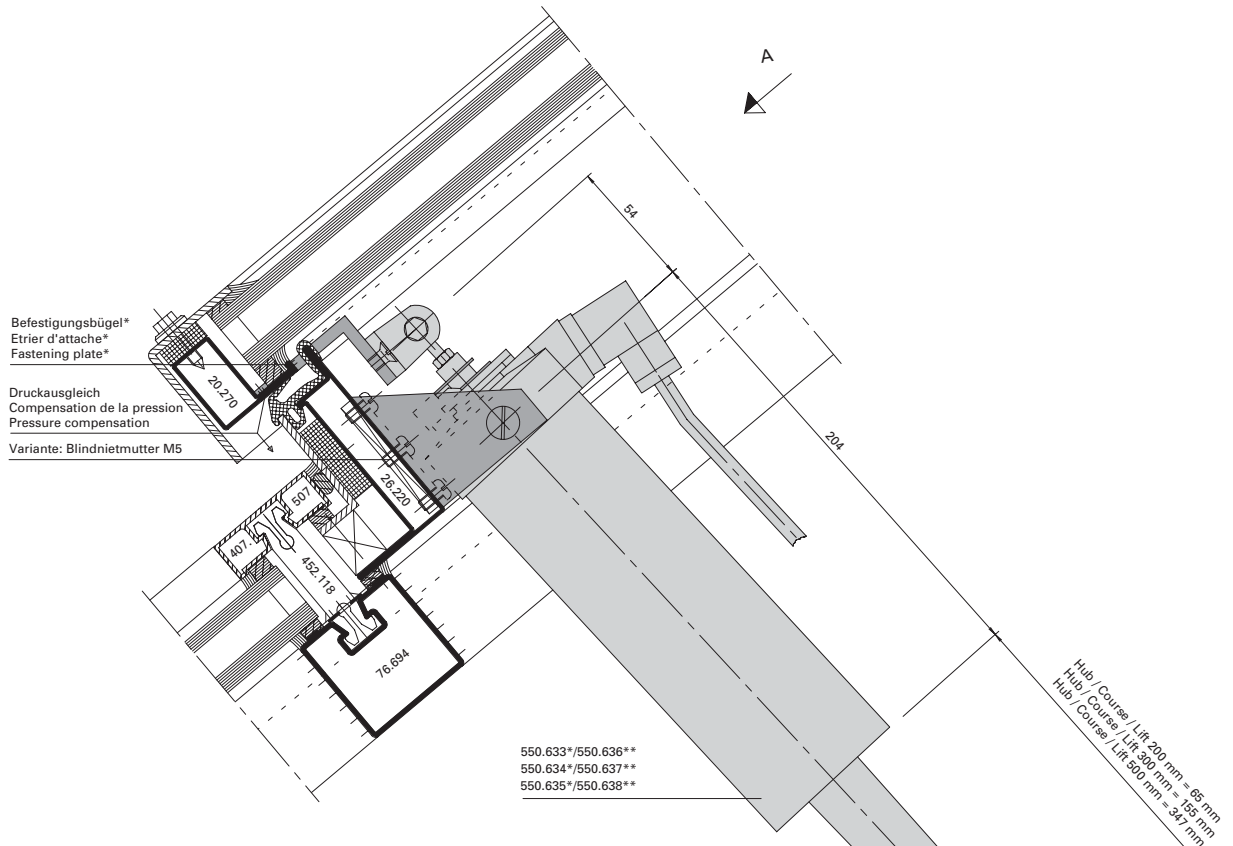
- Max. Flügelgewicht:**
 Antrieb einfach manuell = 500 N (50 kg)
 Zwilling-Antrieb manuell = 800 N (80 kg)
 Elektroantrieb einfach = 500 N (50 kg)
- Poids max. d'un vantail:**
 Entraînement simple = 500 N (50 kg)
 Entraînement jumelé = 800 N (80 kg)
 Entraînement électrique simple = 500 N (50 kg)
- Maximum sash weight:**
 Single mechanism, manual = 500 N (50 kg)
 Twin mechanism, manual = 800 N (80 kg)
 Electric mechanism, single = 500 N (50 kg)

- 1) Ecken geschweisst
 Angles soudés
 Corners welded
- 2) Befestigungsbügel allseitig anschweißen
 Souder l'étrier d'attache de toute côté
 Weld fastening plate on all sides and allround

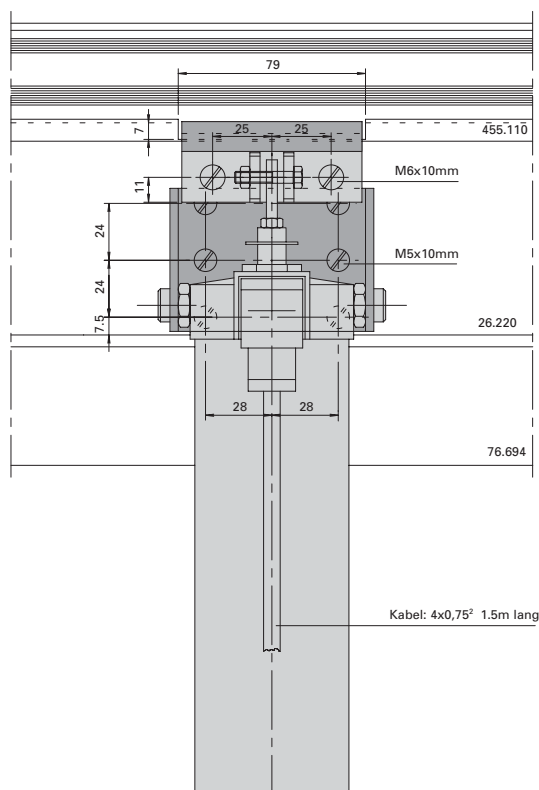
VISS-Dachfenster
 Elektromotor 550.633 – 550.638

Lucarnes VISS
 Moteur électrique 550.633 – 550.638

VISS roof windows
 Electric motor 550.633 – 550.638



Ansicht A / Elévation A / View A



- * Für Parallelschaltung nicht geeignet. Es dürfen nie mehrere Antriebe parallel geschaltet werden. Pro Antrieb einen separaten Umschaltkontakt vorsehen.
 Ne convient pas pour le couplage en parallèle. Il ne faut pas coupler plusieurs entraînements en parallèle. Prévoir un seul contact de commutation par entraînement.
 Not suitable for connection in parallel. Never connect several mechanisms in parallel. Always provide a separate two-way contact for each mechanism.
- ** Für Parallelschaltung geeignet. Nur ein Antrieb pro Dachfenster möglich.
 Convient pour le couplage en parallèle. Seulement un entraînement par lucarne possible.
 Suitable for connection in parallel. Only one mechanism per roof window possible.

**Elektrischer Antrieb für
VISS-Dachfenster**

550.633

Hublänge 200 mm ohne Relais

550.634

Hublänge 300 mm ohne Relais

550.635

Hublänge 500 mm ohne Relais

550.636

Hublänge 200 mm mit Relais

550.637

Hublänge 300 mm mit Relais

550.638

Hublänge 500 mm mit Relais

**Entraînement électrique
pour lucarne VISS**

550.633

Course force de 200 mm sans relais

550.634

Course force de 300 mm sans relais

550.635

Course force de 500 mm sans relais

550.636

Course force de 200 mm avec relais

550.637

Course force de 300 mm avec relais

550.638

Course force de 500 mm avec relais

**Electric operating mechanism for
VISS roof windows**

550.633

Height of lift 200 mm, without relay

550.634

Height of lift 300 mm, without relay

550.635

Height of lift 500 mm, without relay

550.636

Height of lift 200 mm, with relay

550.637

Height of lift 300 mm, with relay

550.638

Height of lift 500 mm, with relay

Technische Daten:

Schubkraft:

500 N

Zugkraft:

300 N

Umgebungstemperatur:

-10° bis +50°C

Hubgeschwindigkeit:

ca. 6 mm/s bei 500 Belastung

Schutzart:

IP 54

Einbauanlage senkrecht mit

Augenschraube oben

Schwenkbereich ± 60°

Nennspannung:

220 v, 50 Hz

Stromaufnahme:

0,7 A

Leistungsaufnahme:

145 W

Prüfspannung gegen Masse:

1500 V

Betriebsart:

Kurzzeitbetrieb KB 4 Min.

Aussetzbetrieb AB 10%/5 Min.

Eingebauter Thermoschutz:

100°C

Anschluss:

Durch 3-poligen Stecker nach DIN
43650 mit 1,5 m Kabel 4 x 0,75 mm²

Anschluss durch Elektro-Firma

Bitte beachten Sie die detaillierten

Gebrauchs- und Installations-

Hinweise in der Verpackung.

Données techniques:

Poussée:

500 N

Force de traction:

300 N

Température ambiante:

-10° à +50°C

Vitesse de course:

6 mm/s env. avec charge 500

Type de protection:

IP 54

Position de pose verticale avec

piton supérieur

Plage de pivotement ± 60°

Tension nominale:

220 v, 50 Hz

Consommation de courant:

0,7 A

Puissance absorbée:

145 W

Tension d'essai contre masse:

1500 V

Mode opératoire:

Service discontinu KB 4 min.

Service intermittent AB 10%/5 min.

Protection thermique installée:

100°C

Connexion:

par fiche tripolaire selon DIN 43650
avec câble 1,5 m 4 x 0,75 mm²

*Raccordement par concessionnaire
électrique*

Veuillez respecter les instructions

d'utilisation et d'installation dans

l'emballage.

Technical specifications:

Shearing force:

500 N

Tensile force:

300 N

Ambient temperature:

-10° to +50°C

Lifting speed:

approx. 6 mm/s at 500 N load

Protective system:

IP 54

Installed position upright with eye

bolt at top. Swivelling range ± 60°

Rated voltage:

220 v, 50 Hz

Power consumption:

0,7 A

Power consumption:

145 W

Testing voltage against mass:

1500 V

Short-time service:

KB 4 min.

Intermittent service:

AB 10%/5 min.

Built-in thermal protection:

100°C

Connection:

3-pin plug according to DIN 43650
with 1,5 m cable 4 x 0,75 mm²

*Connection must be carried out by an
electrician.*

Please note detailed instructions for

operation and installation in the

packaging.